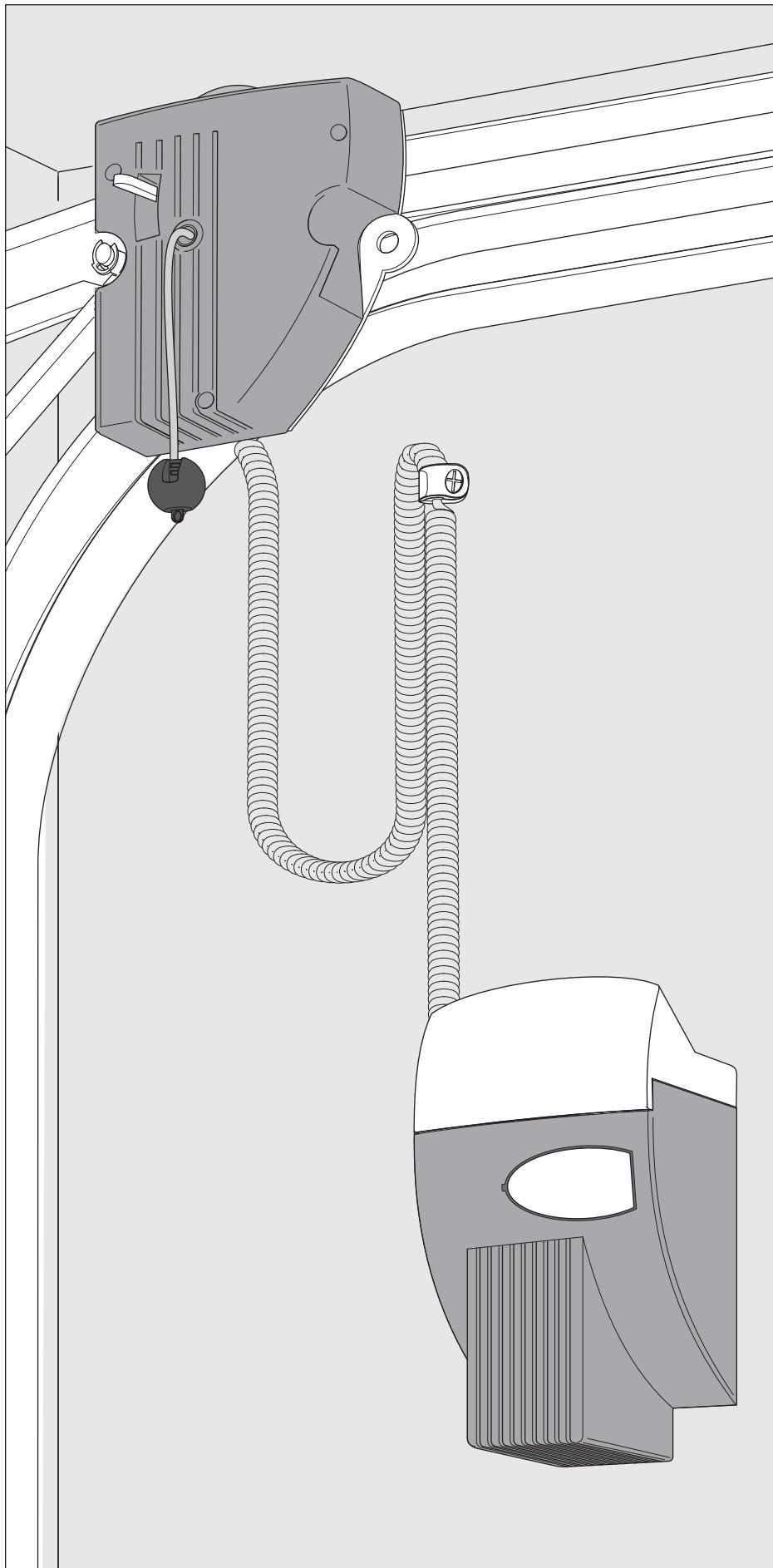
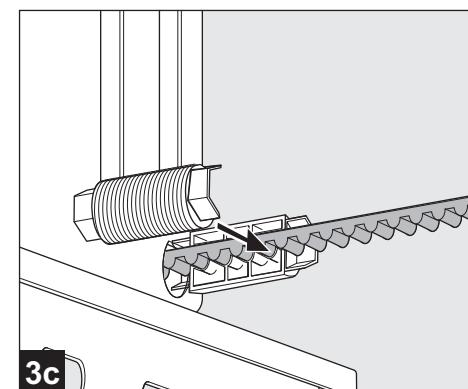
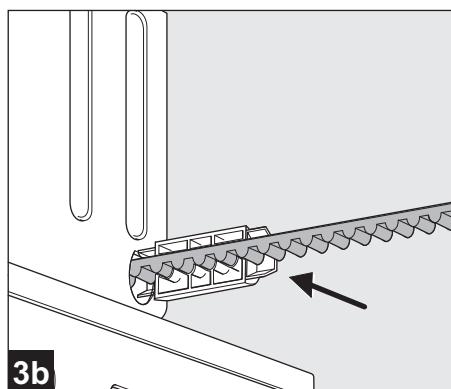
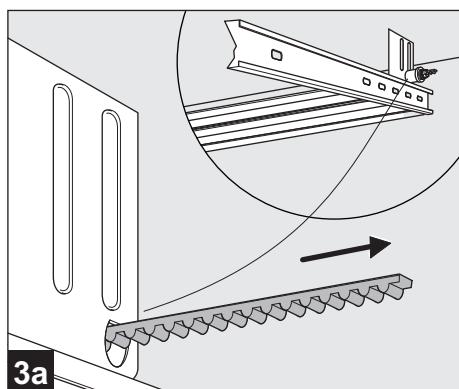
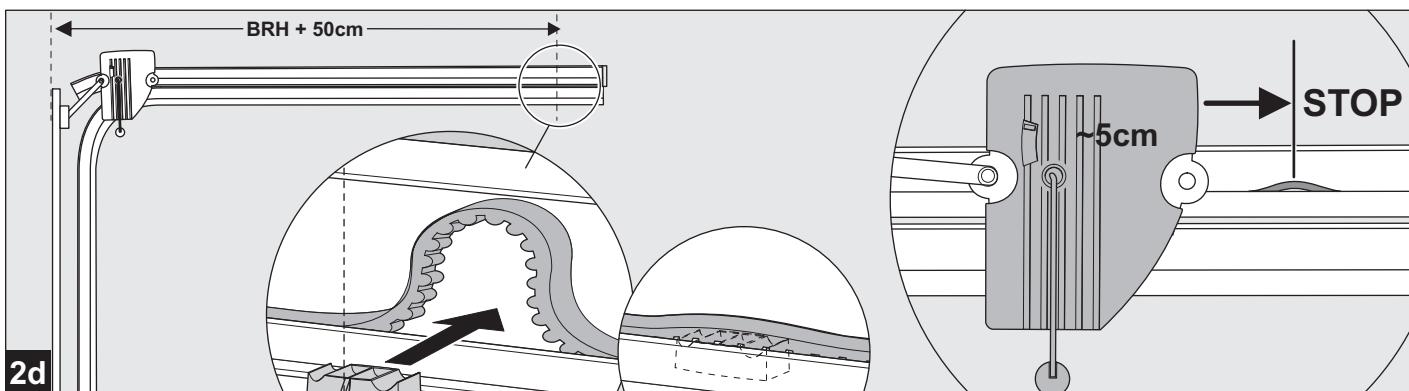
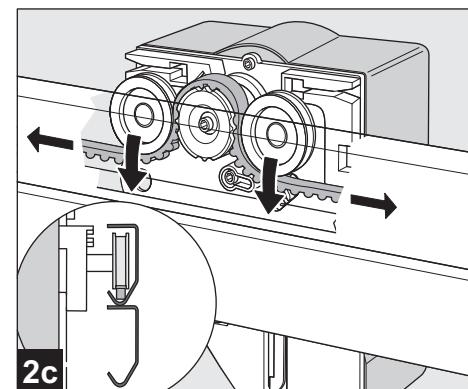
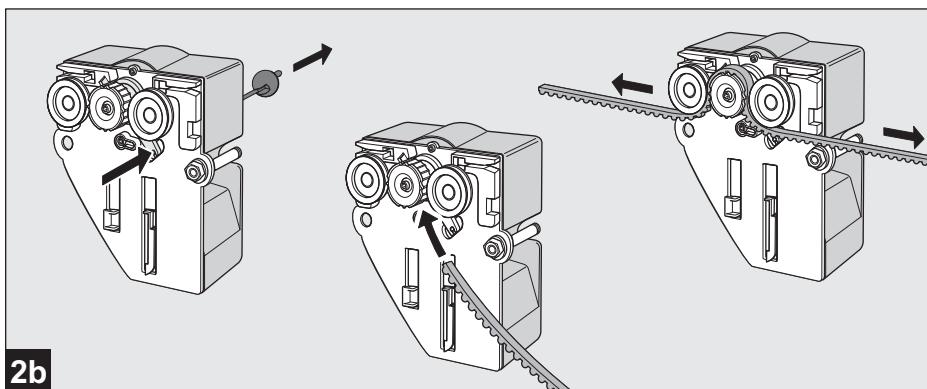
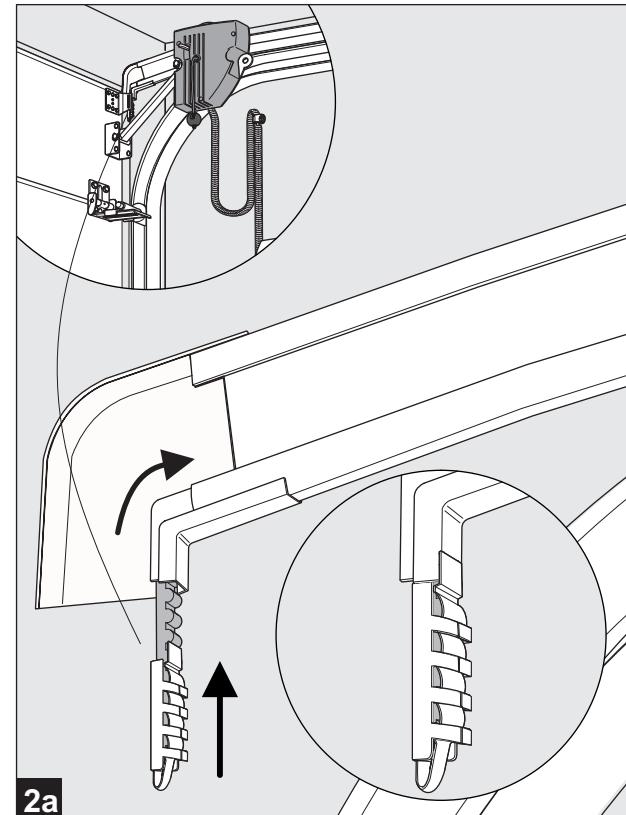
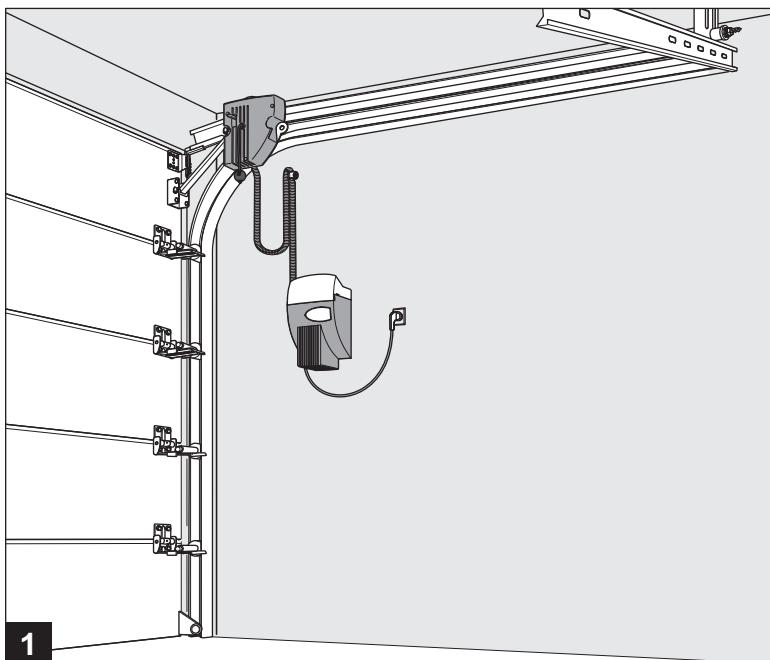
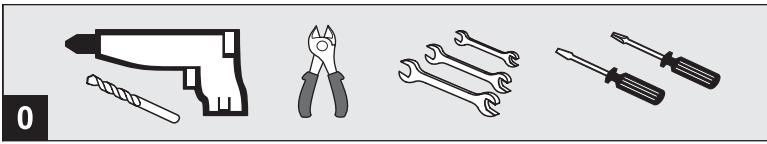
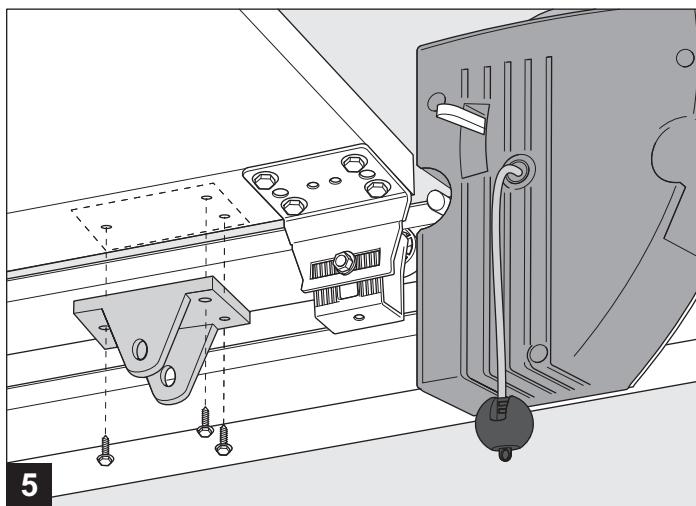
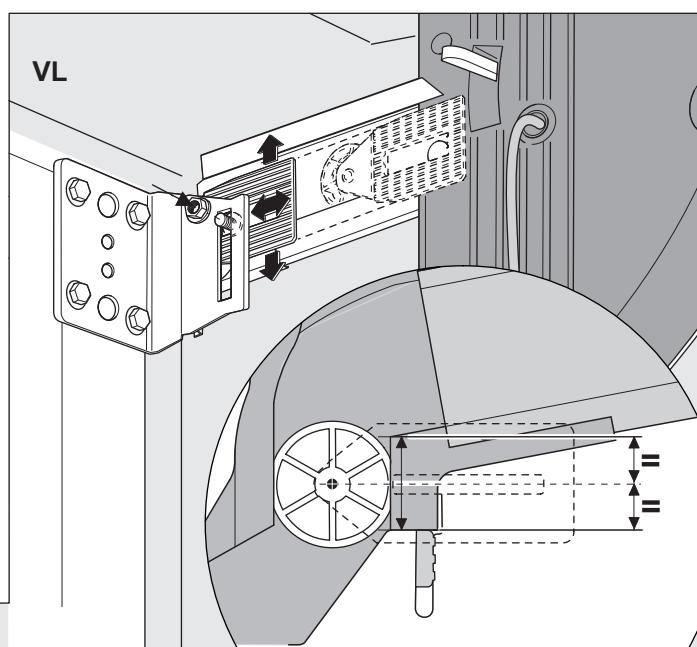
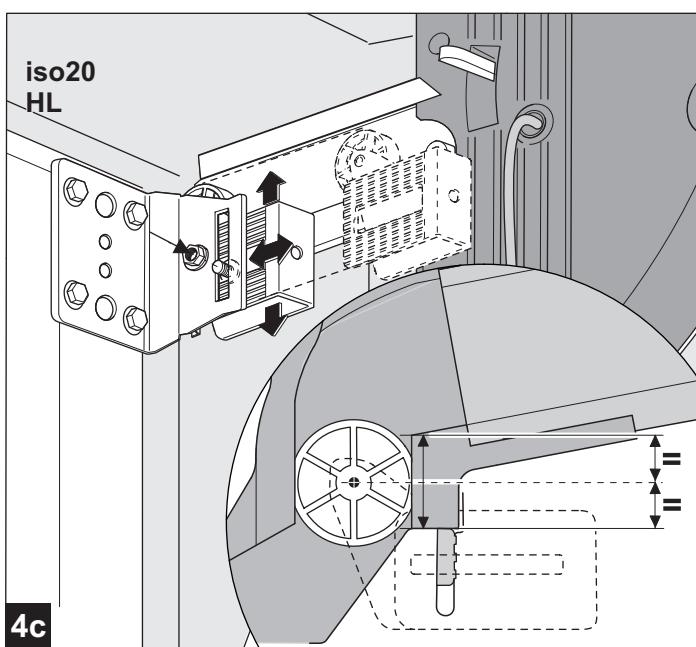
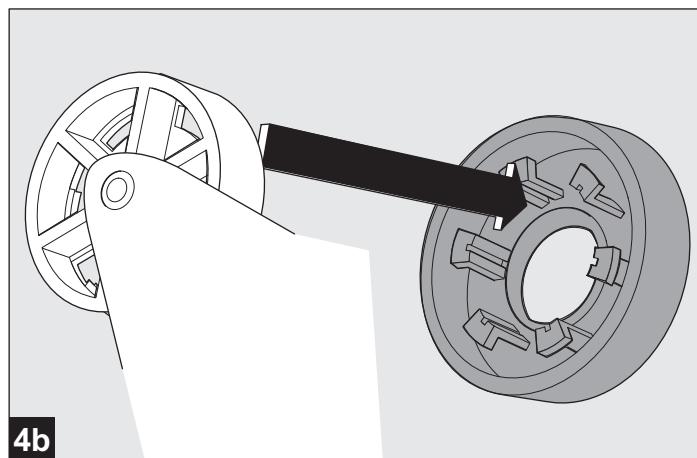
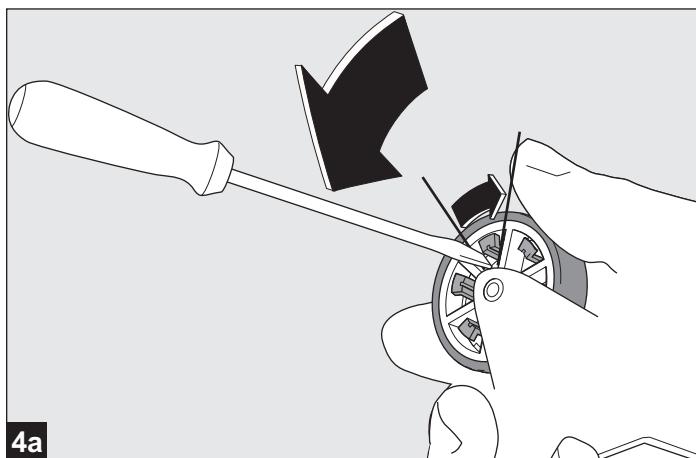
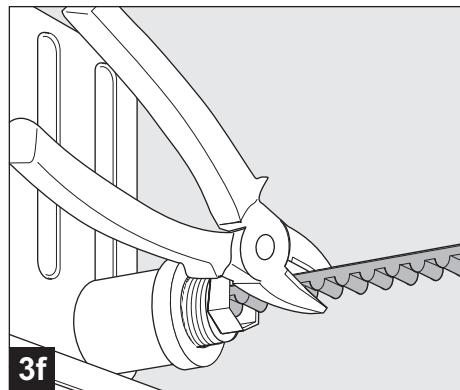
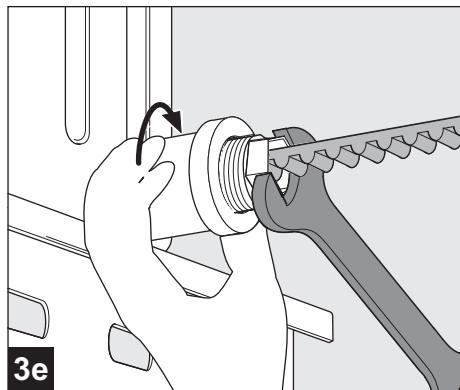
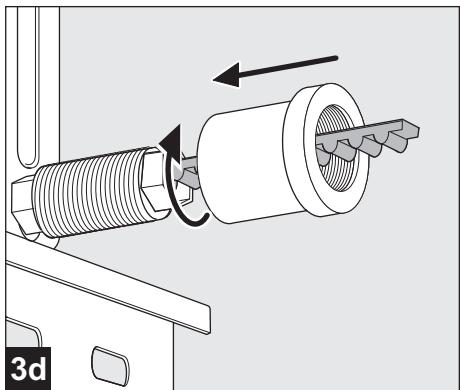


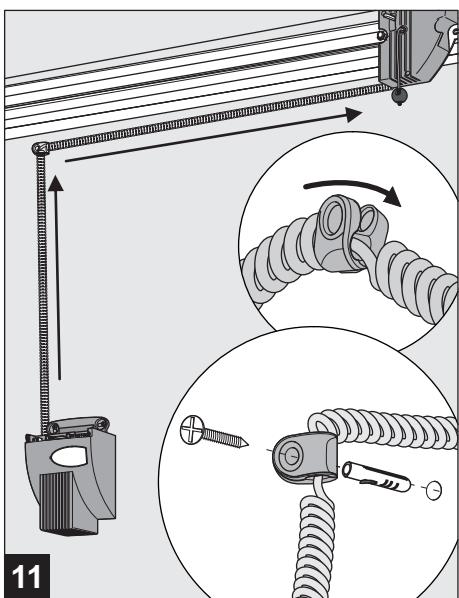
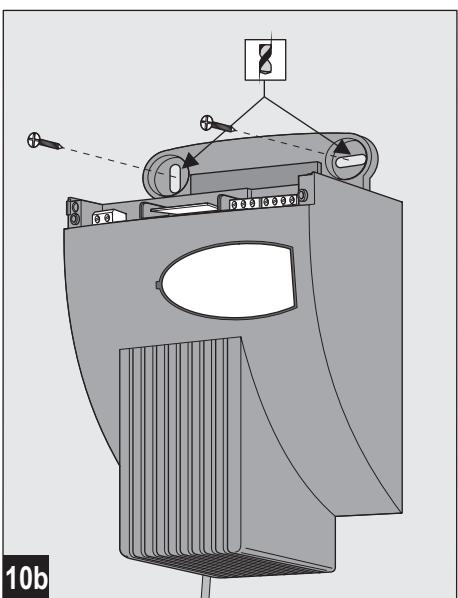
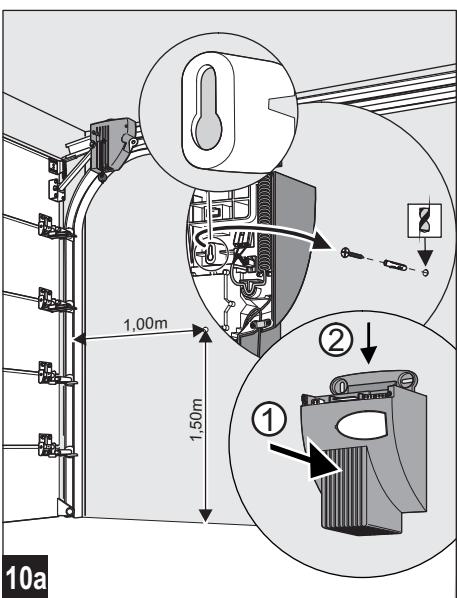
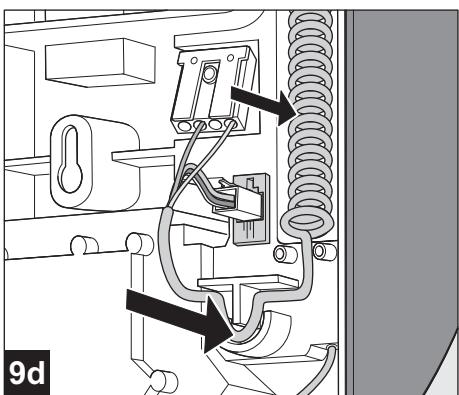
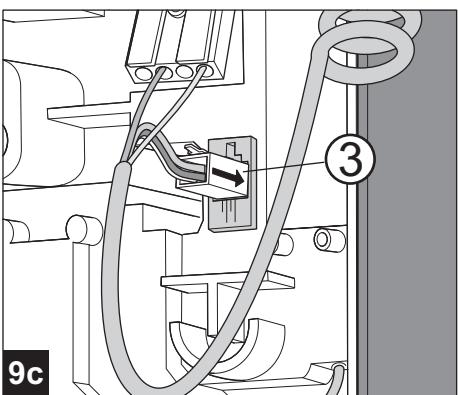
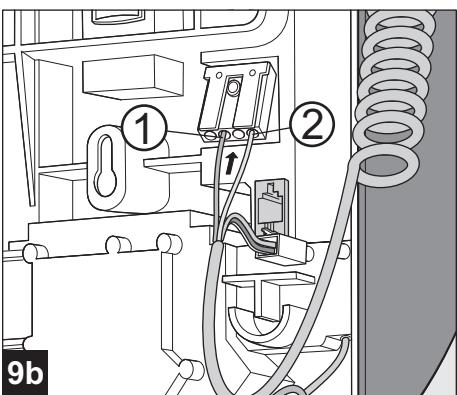
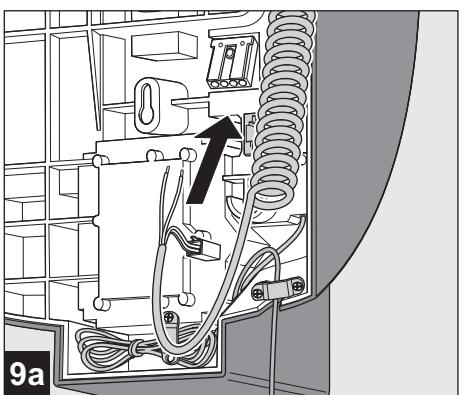
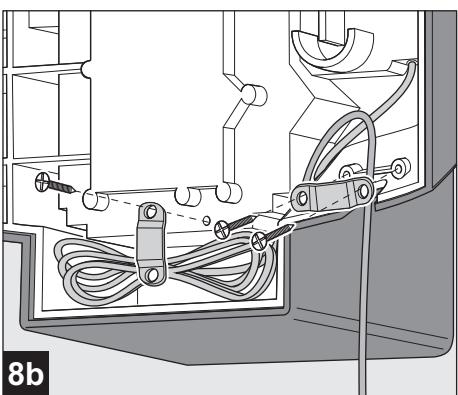
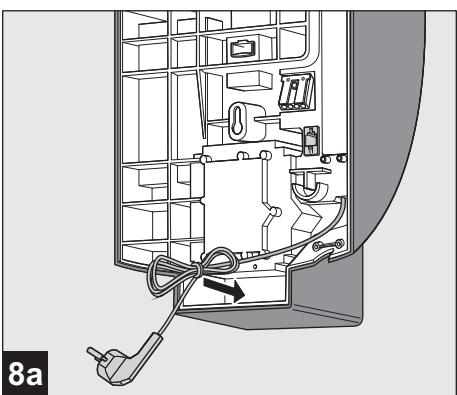
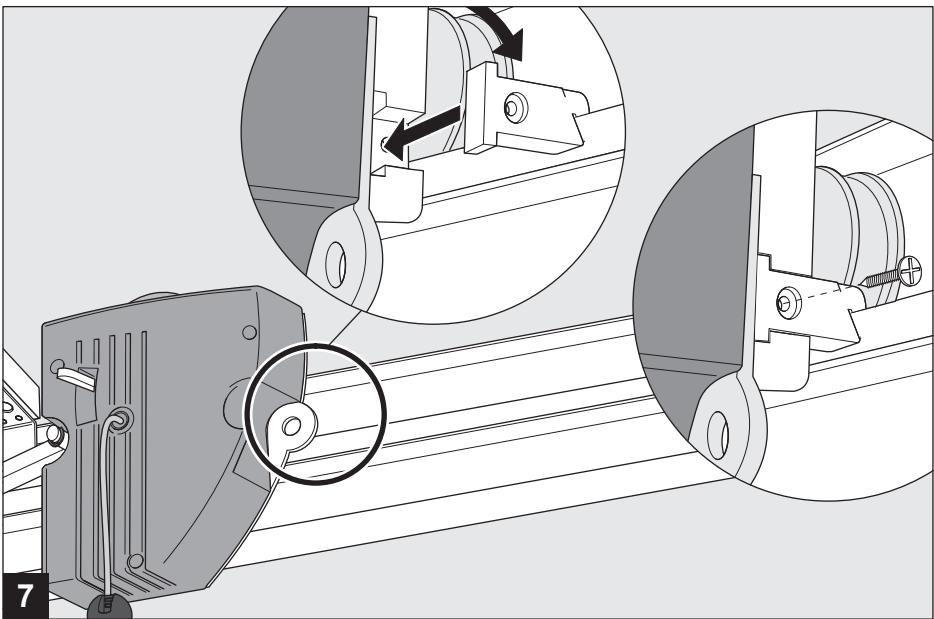
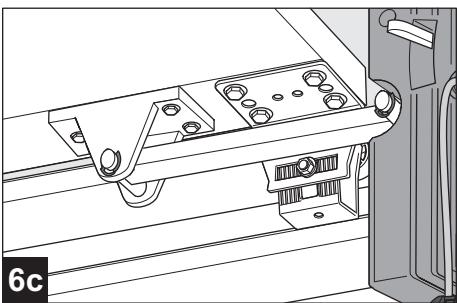
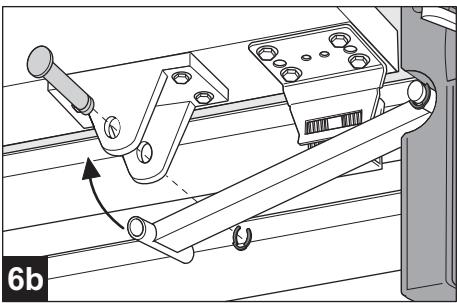
NovoPort®

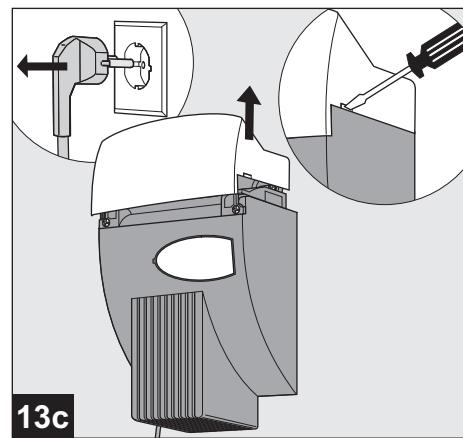
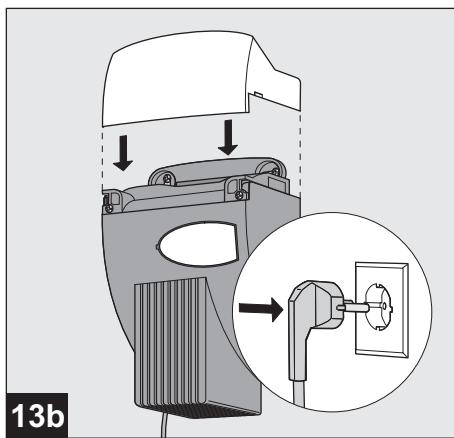
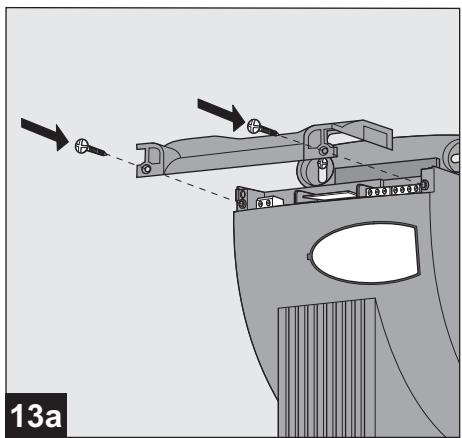
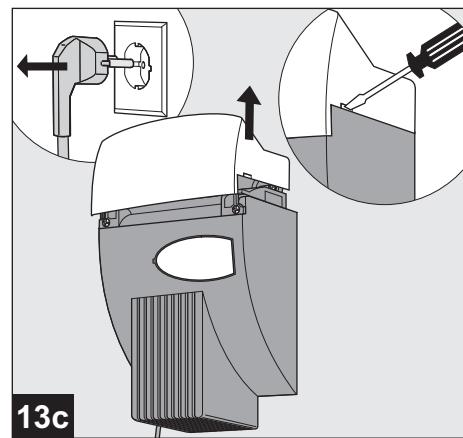
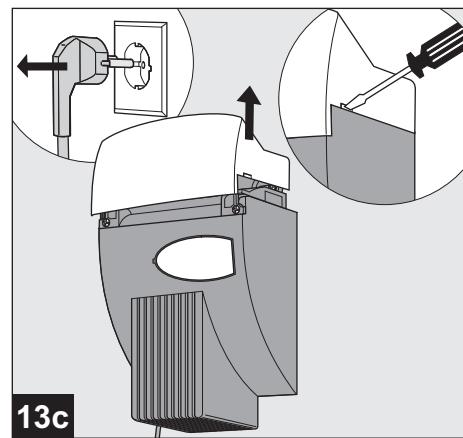
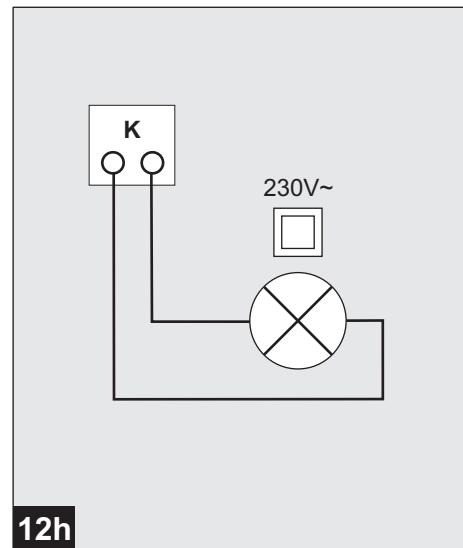
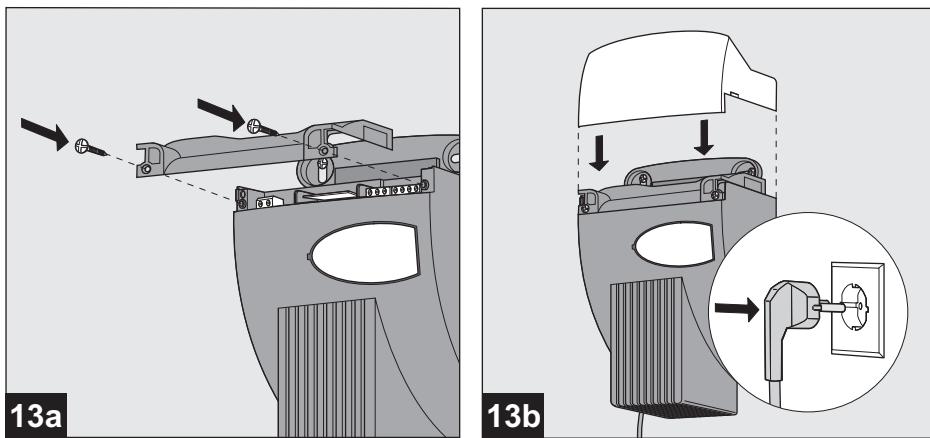
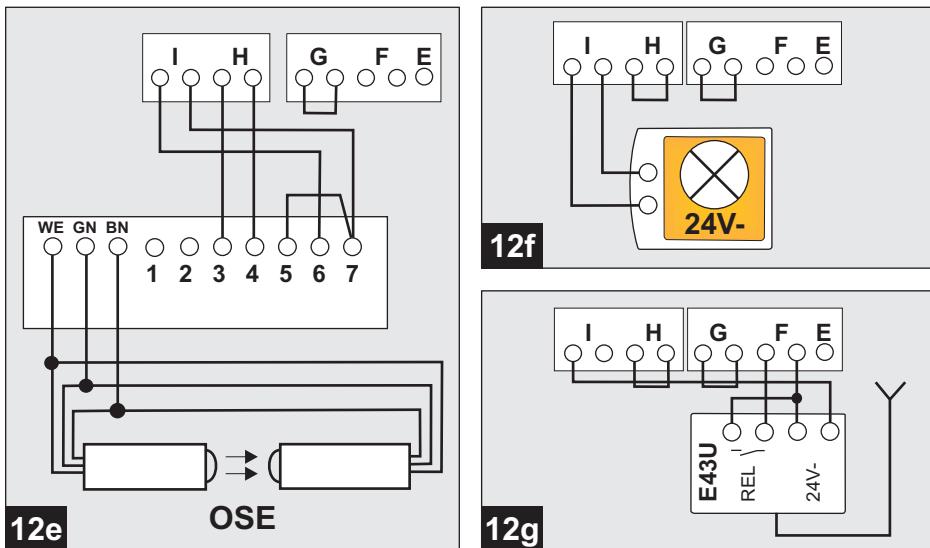
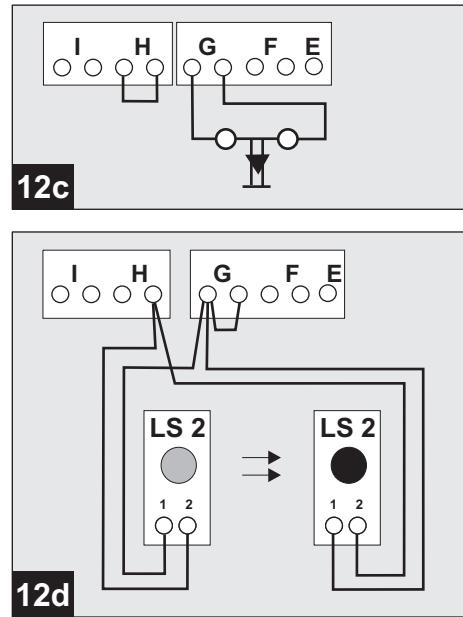
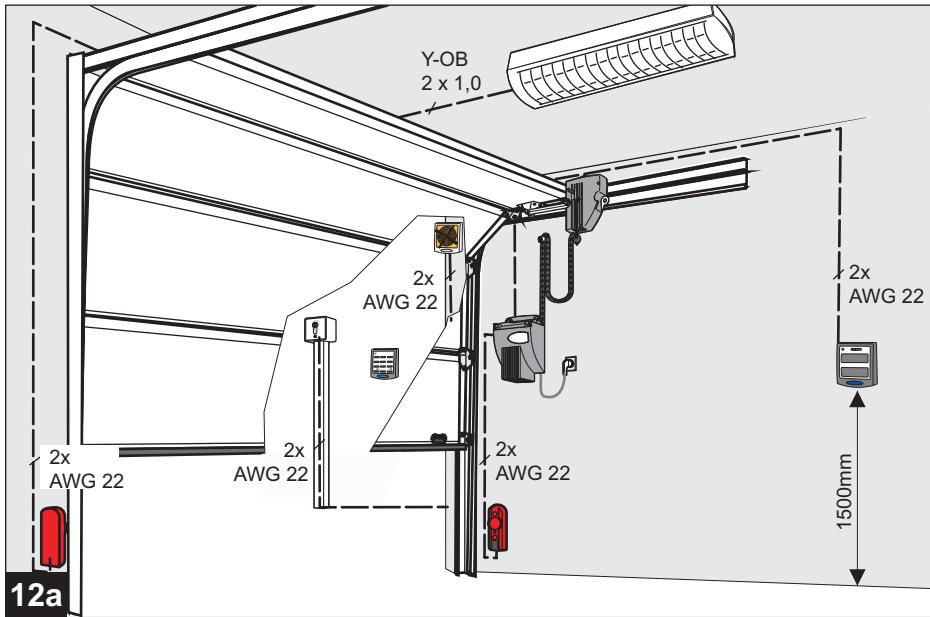
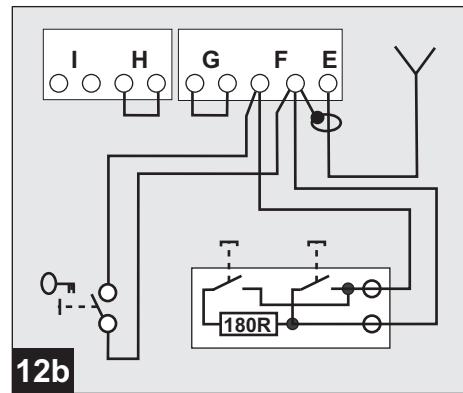
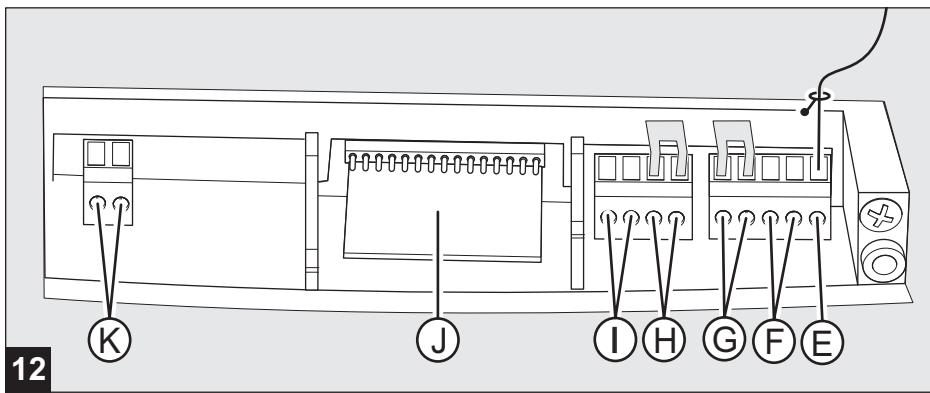
WN 903008-55-6-50 05/13

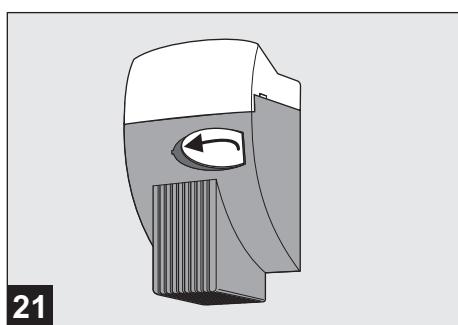
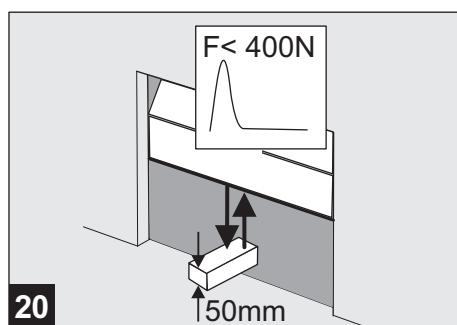
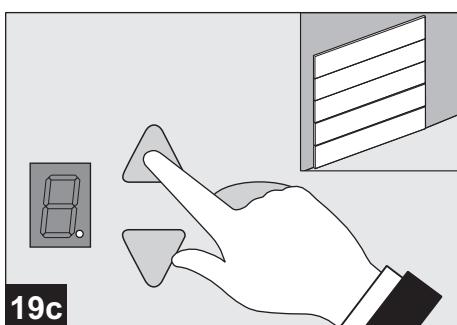
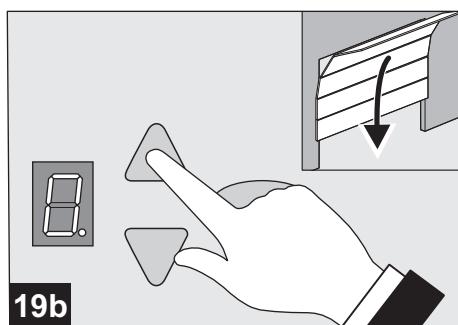
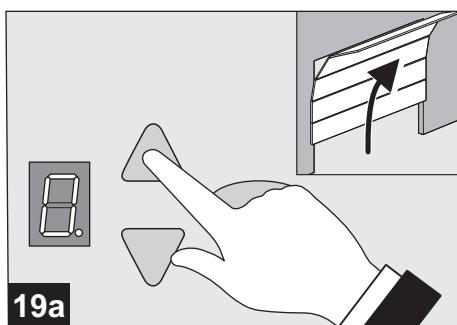
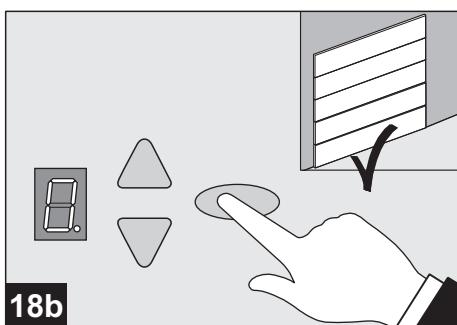
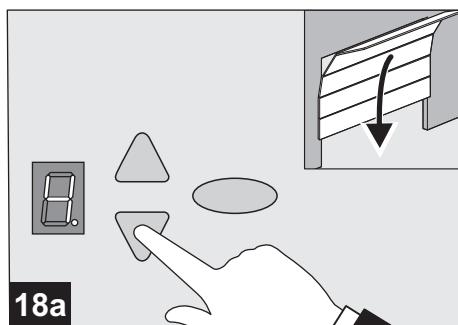
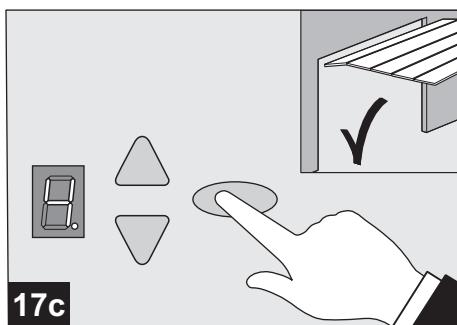
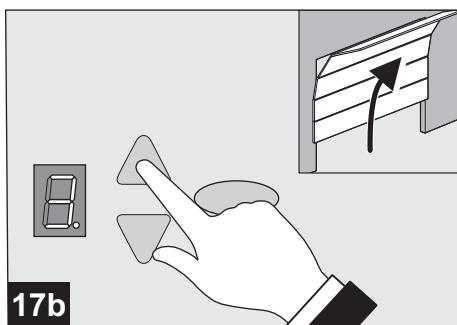
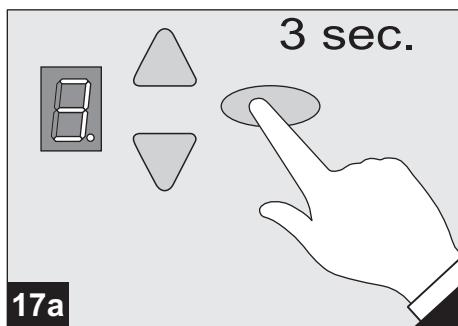
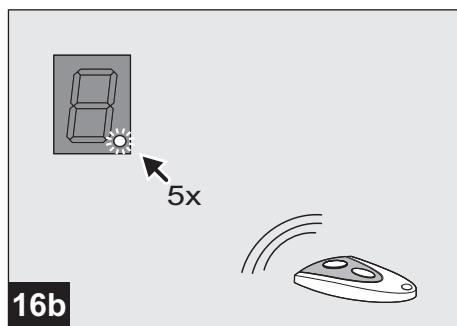
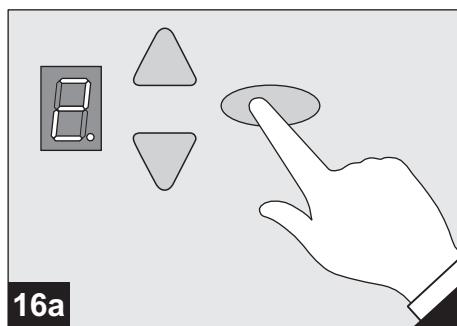
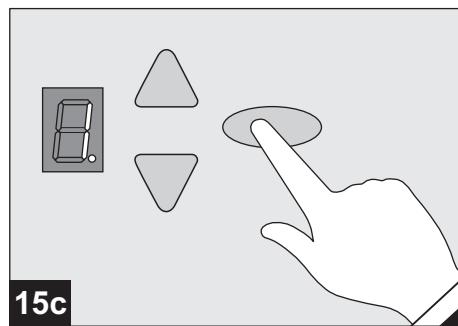
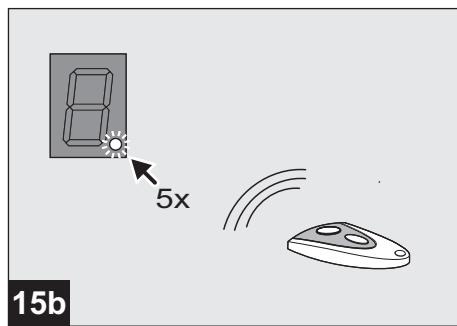
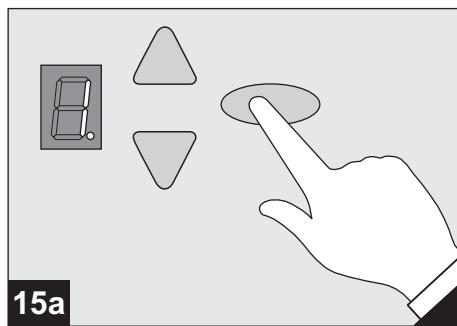
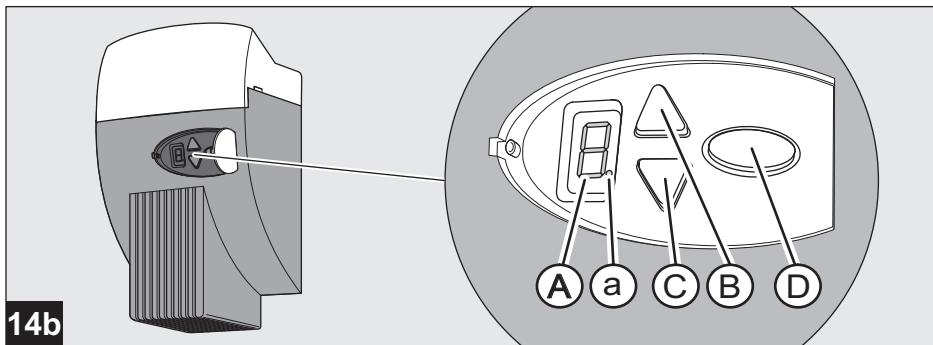
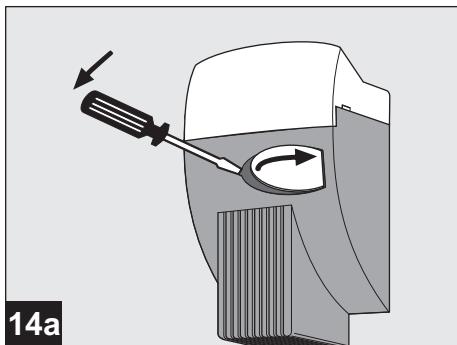


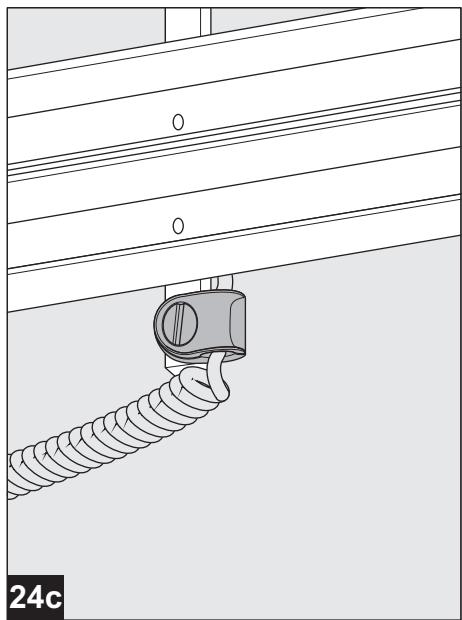
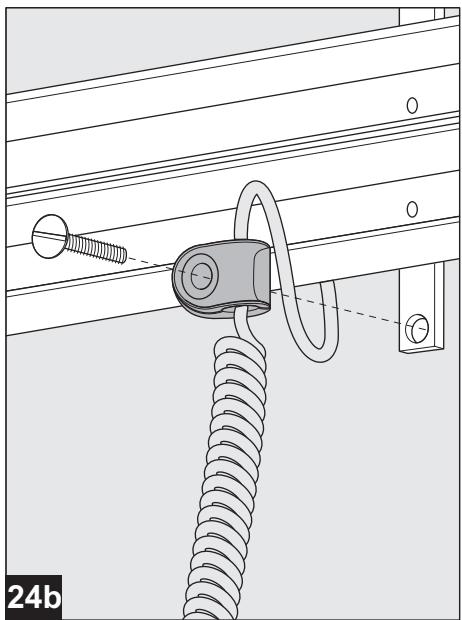
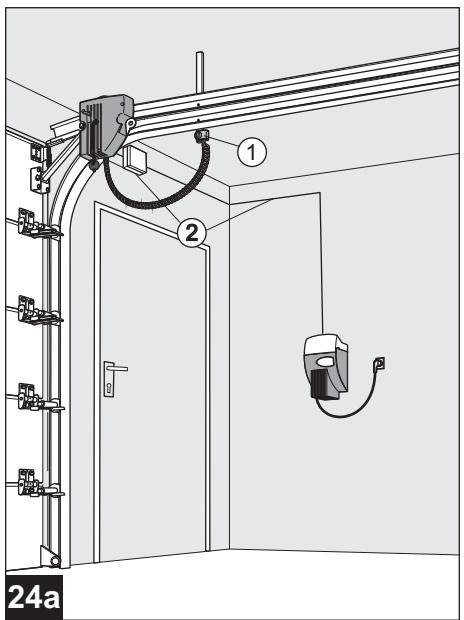
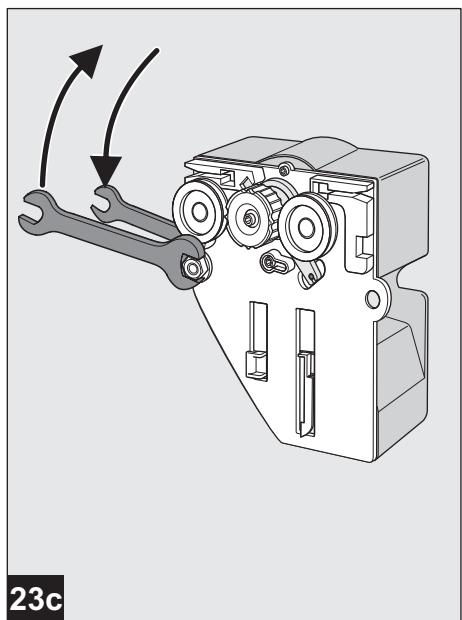
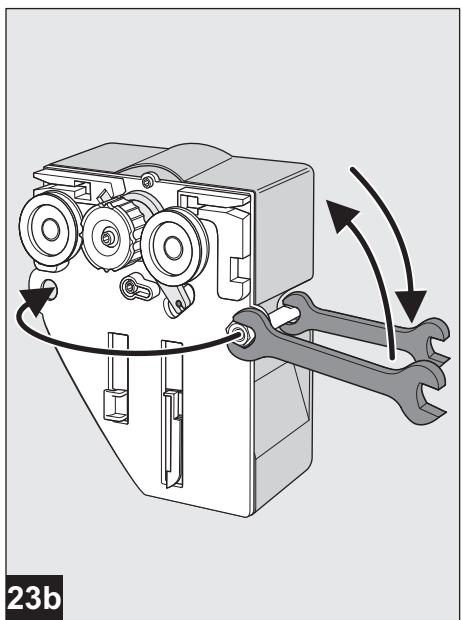
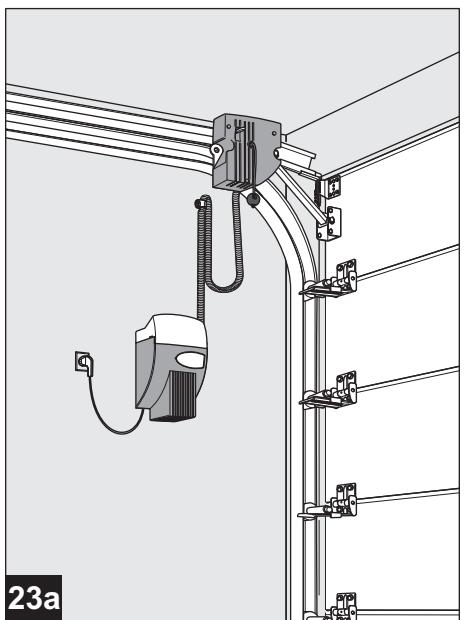
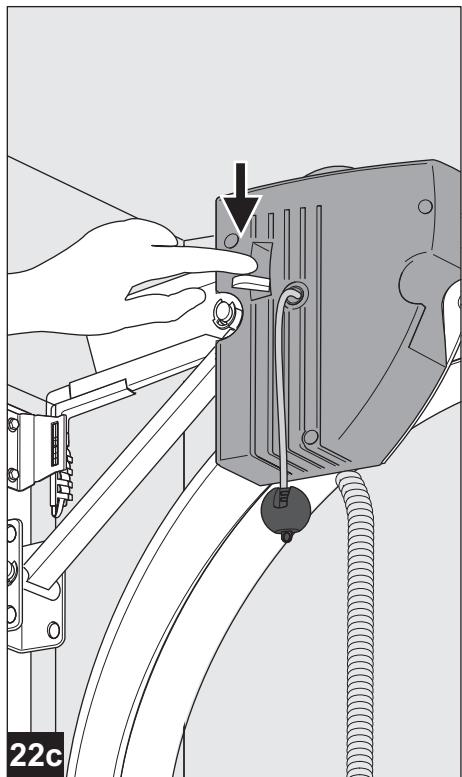
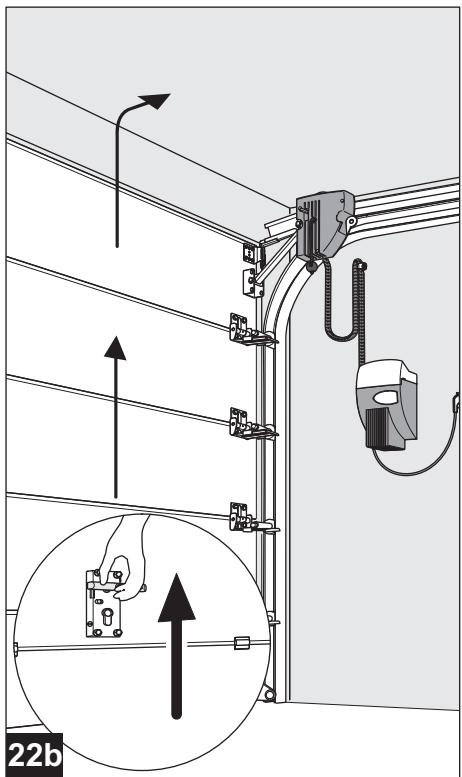
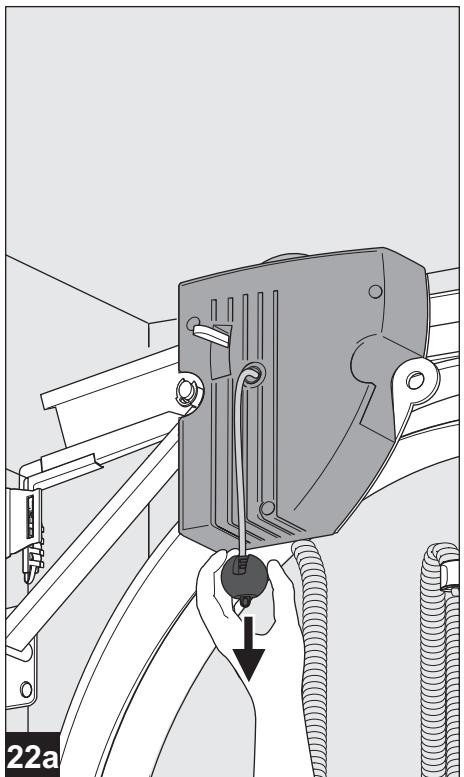


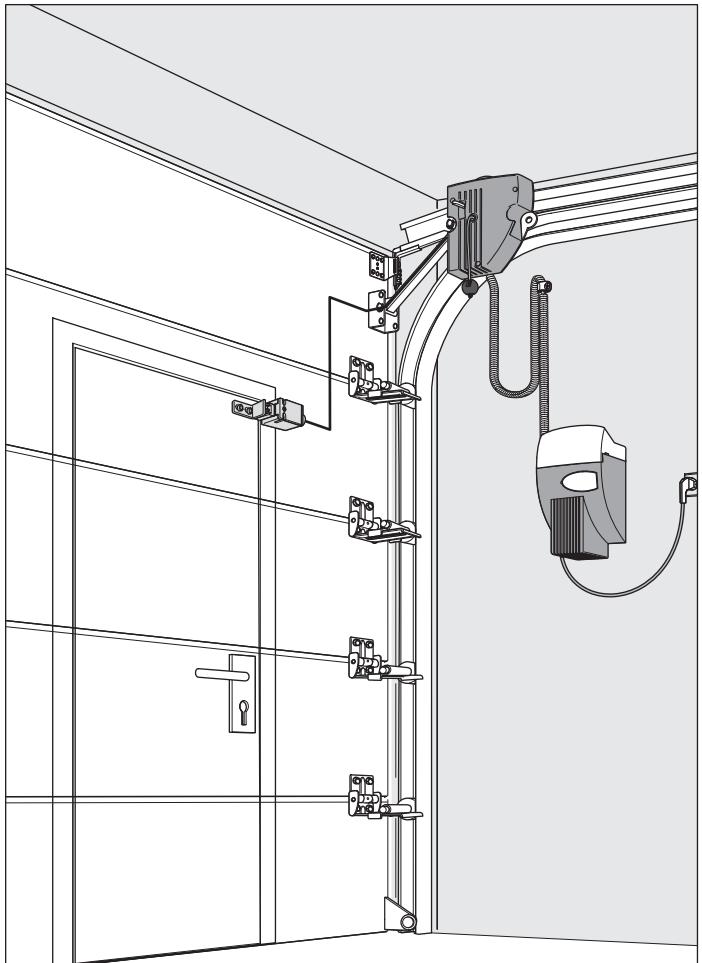




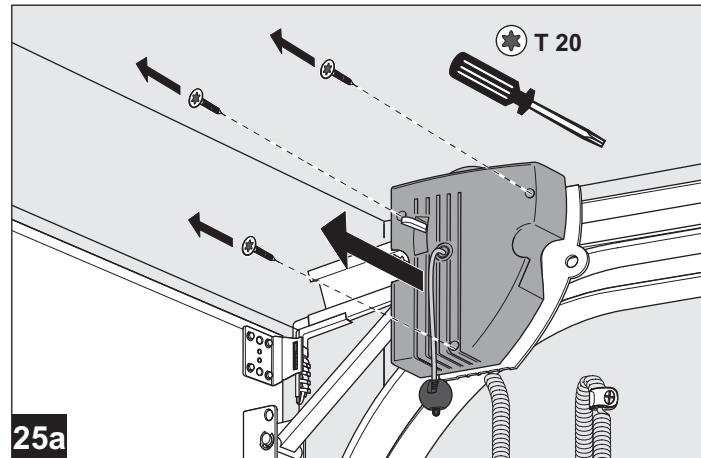




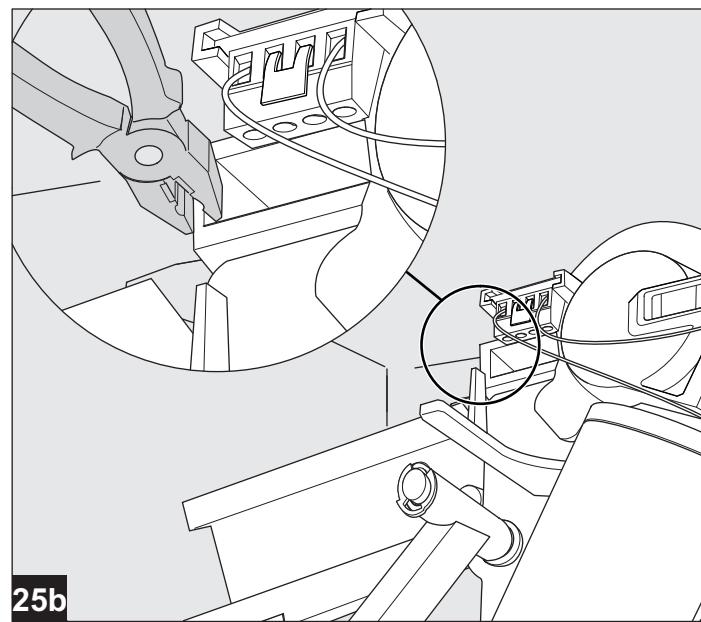




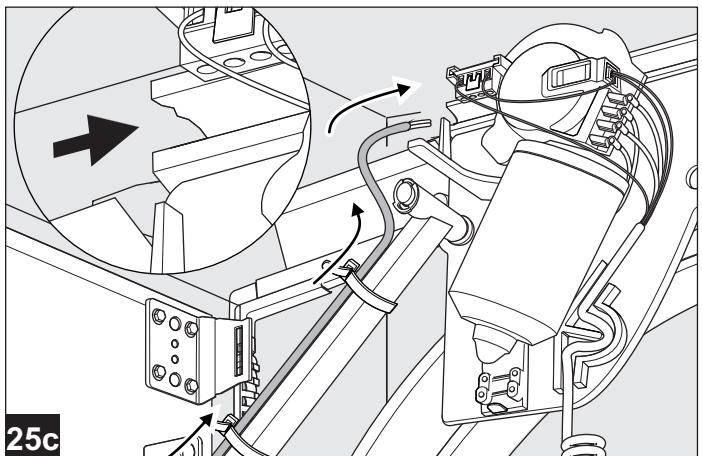
25



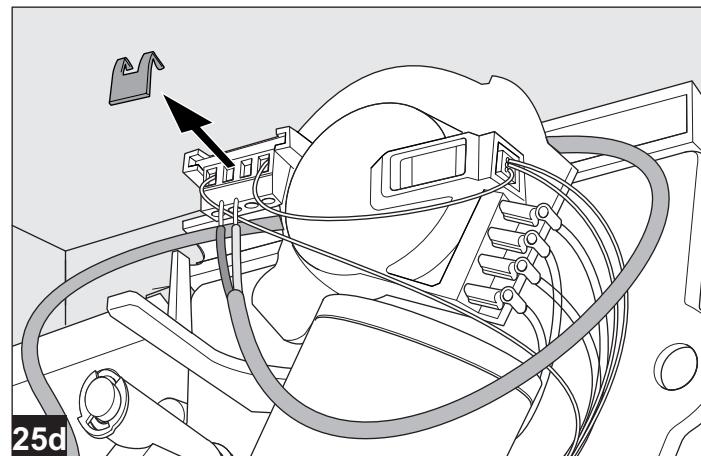
25a



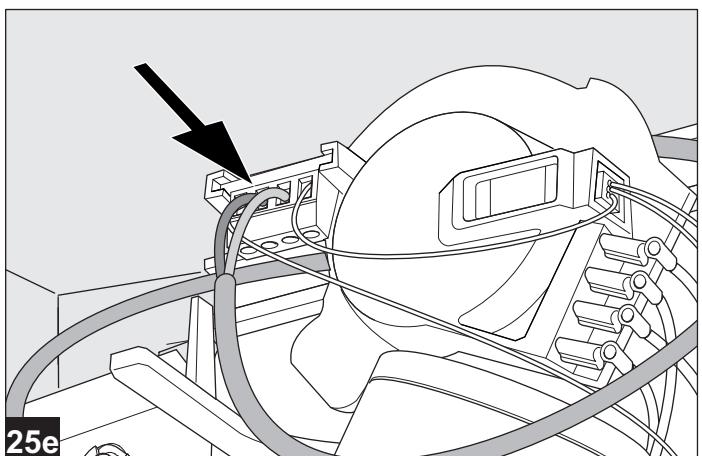
25b



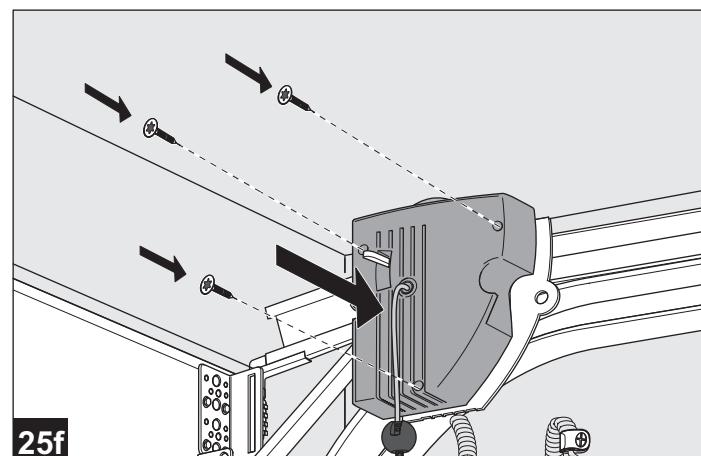
25c



25d



25e



25f

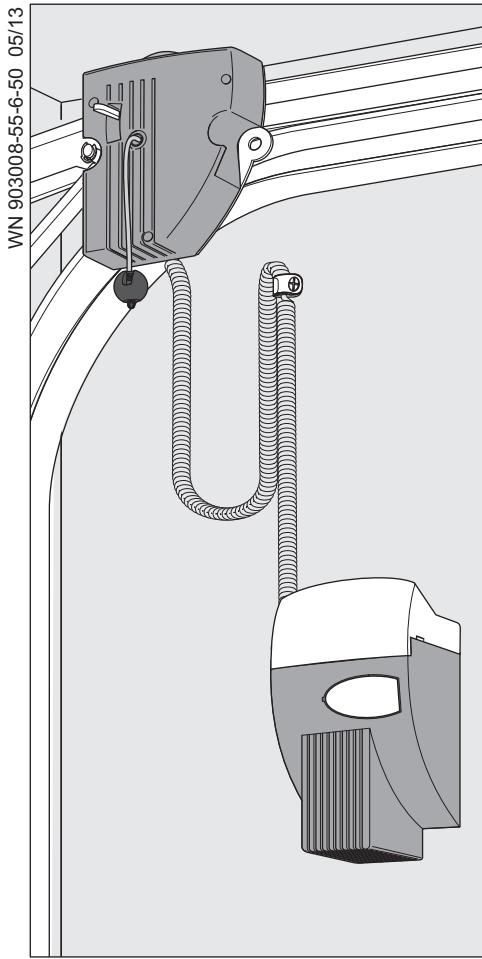


Table of Contents

• General Information

- Safety advice
- Explanation of symbols
- Occupational safety
- Hazards that can result from this product
- Spare parts
- Changes and modifications to the product
- Dismantling
- Disposal
- Data plate
- Packaging
- Terms of warranty
- Technical data

• Installation Instructions

• Operating Instructions

• Maintenance and Checks

• Trouble-shooting Guide

• Diagnostic Display

• Inspection Log Book

- Inspection and Test Log Book of the Door System
- Check List of the Door System
- Proof of Inspection and Maintenance of the Door System
- EC Declaration of Conformity

• General Information

• Safety advice

Before commencing any work on the product, carefully read through the Operating Instructions from start to finish, in particular the section entitled "Safety" and the related safety advice. It is important for you to have fully understood what you have read. This product could prove hazardous if not used properly as directed or in accordance with the regulations.

Any damage occurring as a result of non-compliance with these instructions shall exempt the manufacturer from all liability.

• Explanation of the symbols

WARNING: imminent danger

This symbol indicates that instructions are being given which, if not observed, could lead to malfunctions and/or failure of the operator.

WARNING! Danger by electric current

The works may only be executed by an electrician.

This symbol indicates that instructions are being given which, if not observed, could lead to malfunctions and / or failure of the operator.

Reference to text and figure

• Occupational safety

By following the safety advice and instructions provided in this Operating Manual, injury to persons and damage to property whilst carrying out work on the product can be avoided.

Failure to observe the safety advice and instructions provided in this Operating Manual as well as the accident prevention regulations and general safety regulations applicable to the range of use shall exempt the manufacturer or its authorized representative from all liability and render any damage claims null and void.

• Hazards that can result from this product

The product has undergone a risk assessment. The design and execution of the product based on this corresponds to state-of-the-art technology.

When used properly in accordance with the regulations, the product is reliable and safe to operate. Nevertheless, a residual risk always remains.

The product runs at a high voltage. Before commencing any work on electrical systems, please observe the following:

1. Disconnect from the power supply
2. Safeguard against a power restart
3. Establish that electricity supply is cut off

• Spare parts

Only use the manufacturer's genuine spare parts. Wrong or faulty spare parts can cause damage, malfunctions or even a total failure of the product.

• Changes and modifications to the product

To prevent hazards and ensure optimum performance the product may not be subjected to any changes, modifications or conversions that have not been expressly approved by the manufacturer.

• Dismantling

Dismantling takes place in reverse sequence to the Installation Instructions 13 - 1.

• Disposal

Observe the corresponding country-specific regulations.

• Data plate

The data plate is located on the side of the motor head. Observe the specified power rating.

• Packaging

Always dispose of the packaging materials in an environmentally-sound manner and in accordance with the local regulations on disposal.

• Terms of warranty

Dear Customer,

During production the garage door operator you have purchased has undergone various checks by the manufacturer to ensure that it is of perfect quality and free from defects. Should this operator or part of it prove to be of no or limited use as a result of proven material or manufacturing defects, we shall rectify this, at our discretion, by means of a free-of-charge repair or replacement.

We shall not accept any liability for damage as a result of unsatisfactory fitting and installation, unsound putting into service, incorrect operation and maintenance, excessive use or overloading as well as any alterations or modifications carried out to the operator and accessory parts by the customer. The same shall also apply for damage incurred during transit or as a result of force majeure, external influences or natural wear as well as special atmospheric stresses. We cannot accept any liability following alterations or modifications of functional parts carried out by the customer. We must be notified of any defects immediately in writing; on request, the parts in question shall be sent to us. We shall not bear the costs for dismantling and installation, freight and carriage. If a complaint is proven to be unjustified, the customer must bear our costs.

This warranty is only valid in conjunction with the signed invoice and commences on the day of delivery. The manufacturer guarantees that the product is free from defects.

The warranty is granted for a period of 24 months, in as far as the verification overleaf has been properly filled out. Otherwise the warranty shall expire 27 months after the date of manufacture.

• Technical data

Operator type:	NovoPort III
Control:	FUTURE III NP
Operating mode:	Impulse operation, remote-controlled
Pull forces:	Fn = 165N, Fmax = 550N
Power rating:	230V / 50Hz
Power input:	
stand-by modus:	0,5W
max. operation:	200W
Short-time duty:	2 min.
Lighting:	1,6W LED
External lighting:	max. 500W

Safety category according to EN 13849-1:

Input STOPA: cat 2 / Plv = C

Input STOPB: cat 2 / Plv = C

Temperature range: - 20°C - +60°C

For dry rooms only.

Manufacturer: Novoferm tormatic GmbH
Oberste-Wilms-Str. 15a
D-44309 Dortmund

• Installation Instructions

Please read these instructions carefully prior to installation!

Installation should only be carried out by persons qualified to do so!

Incorrect installation can put the safety of persons at risk!

In case of improper installation, the manufacturer's guarantee becomes void.

Preparing for installation

1. To connect to the mains, a power point must be installed on site - the included mains lead is approx. 1 m long.
2. Check the stability of the door, retighten the screws and nuts on the door.
3. Check that the door is running smoothly and is in good working order, lubricate the shafts and bearings. Check the pretension of the springs and, if necessary, re-adjust.
4. Dismantle the existing door latches (bolt plate and catches).
5. For garages without a second entrance, an emergency release is required (accessory).
6. If a wicket door is included, fit the wicket door contact.
7. Check the supplied screws and wall plugs to ensure that these are suitable for the structural conditions on site.

0 Required tools

- Drilling machine with 6 mm masonry drill
- Sturdy side cutter
- Wrench, sizes 13, 15 and 17 mm
- Slotted screwdriver, 3 mm wide
- Phillips screwdriver, size 2 x 100 mm

1 Choosing the installation side

Choose the installation side in accordance with the structural conditions on site. The standard installation side is on the right (as viewed from the inside). For special installation situations see 23.

Spray the track with silicone to achieve optimum running qualities.

2 Fitting the toothed belt

The top door track is used for installing the drive unit. Place the toothed belt with prefitted end clamp in the track (back of toothed belt facing upwards). 2a Slot end clamp with hook onto vertical formed end piece.

2b To disengage the drive wheel, actuate the lever. Feed the toothed belt through the drive wheels of the motor head as shown.

2c Insert drive unit with the drive wheels into the top track.

2d Inserting the limit stop.

Position the limit stop at a distance ordering height + 50 cm from the frame under the toothed belt.

The limit stop should stop the operator approx. 5 cm above the desired open position.

Finally, push end of toothed belt through the opening in the end assembly angle.

3 Fitting the rear toothed belt fastening

3a Feed the toothed belt through the end assembly angle and keep it taut. Slot sleeve halves, as shown in 3b/3c, onto the toothed belt. Attach knurled nuts 3d and turn to tension the toothed belt by hand. 3e Make sure that you do not twist the toothed belt in the process. 3f If the toothed belt overhangs, it can be shortened.

4 Inserting the top track roller

4a + 4b Remove the track roller's extension ring

4c Insert the track roller into the track, adjust and screw in place in accordance with the figure shown.

5 Fastening the door bracket

Place the door bracket on the designated drill holes of the top door leaf section and screw down with 3 self-tapping screws 6.3 x 16.

6 Inserting the lifting arm

6a Slot the lifting arm onto the bolt of the motor head and secure with clip.

6b Hold the other side of the lifting arm between the door bracket and select hole setting (VL setting for construction years prior to 2006).

6c Push the bolt all the way through and secure with clip. Connect door to operator.

7 Sliding block

Slot the sliding block onto the track profile, push into the rear opening on the motor head and screw down with screw 4.2 x 13.

8 Mains lead cable

The back of the control unit includes a chamber 8a, where, if required, the excess mains lead can be stowed 8b.

9 Connecting the coiled cable

9a At the back of the control unit there is a cable terminal for the two individual wires.

9b Insert red wire on left (1) and green wire on right (2) into the terminal.

9c Insert plug (3) into designated socket and allow to engage.

9d Afterwards, feed the cable through labyrinth.

10 Fastening the control unit

10a Install the control unit onto the side wall. At a distance of approx. 1m from the door and 1.50m from the floor, mark the spot for the first plug hole, drill the hole, insert the plug but do not screw in fully. Place the control unit with key hole onto the screw head.

10b Align the unit and mark the remaining fixing holes, drill holes, plug and fasten with screws 4.2 x 32.

11 Wall clamp

Hold up the coiled cable in a vertical position. The maximum extension of the horizontally routed cable may not exceed three times the original length. Attach the wall clamp at the bend. Hold the clamp against the wall, mark the spot, drill, plug and screw to the wall using screw 4.2 x 45.

12 Connecting plan / aligning the aerial

Instructions: Do not connect any current-carrying cables, only connect volt-free push buttons and volt-free relay outputs.

! Where door systems are used by the public or are impulse-operated out of sight of the door, a photocell must be installed.

E. Connection for aerial

Route the aerial on the housing exit upwards. When using an external aerial, the shielding must be assigned to the adjacent terminal (F, on right) 12b.

F. Connection for external impulse generator 12b (accessories, e.g. key switch or digital coder)

G. Input STOP A

Connection for safety devices (accessories, e.g. wicket door contact).

An interruption at this input end causes the door to stop during the opening or closing phase or prevents the operator from starting up in either direction. Connection for safety devices 12c (accessories).

H. Input STOP B

An interruption at this input end causes the

operator to automatically change direction during the closing phase only.

Connection for 2 wire light barrier EXTRA 626 12d (accessories).

Connection for an optical closing edge protection OSE 12e.

I. Voltage supply 24 V ~

Connection can take a max. load of 100 mA (do not exceed!).

Connection for 24V signal lamp 12f (accessories). Connection for an external receiver 12g (accessories).

J. Plug-in base for radio receiver

K. Connection for an external light, protected light or signal lamp (protection classification II, max. 500W) 12h (accessories).

• Warning sticker



Place the sticker clearly visible on the inner surface of the door.

13 Terminal cover and lamp shade

13a Install the terminal cover under the control module guides.

13b Put on and latch the lamp shade from above.

14 Control elements

14a/b The control elements for programming the door operator are located behind the white cover. The cover can be opened with a screwdriver.

Once the operator has been programmed, the cover is reclosed and serves as an interior push-button 23.

A. The numerical display serves to indicate the menu stage, the respectively set value and the error/fault diagnosis.

B. The incremental display, lights up to indicate readiness for operation and flashes on acknowledgement of learned hand transmitter codes.

C. During the setting / adjustment phase button ▲ serves as an "UP" button and outside the menu as a START button.

D. Button ⌂ serves to call up the settings / adjustment menu, to change the menu stages and store the settings.

Programming the control unit is menu-driven. Pressing button ⌂ calls up menu prompting. The numbers displayed indicate the menu stage. After approx. 2 seconds, the display flashes and the setting can be altered via buttons ▲ and ▽. The selected setting is stored via button ⌂ and the programme automatically jumps to the next menu stage. By repeatedly pressing the button ⌂, menu stages can be skipped. To quit the menu, repeatedly press button ⌂ until "0" is displayed again. Outside the menu, button ▲ can be used to generate a start impulse.

15 Menu stage 1: Programming the start function for the hand transmitter

Briefly press button ⌂. "1" is displayed. As soon as the display flashes, press and keep pressed for approx. 1 second the button of the hand transmitter, with which you later wish to start the operator. As soon as the code has been read, the red point display (a) flashes five times before quitting. Figure 0 will be displayed. Menu finished.

Further hand transmitters (up to a maximum of 30) can be programmed.

16 Menu stage 2: Programming the light function for the hand transmitter

Press key briefly and figure 1 will be displayed. Press key once again and figure 2 will be displayed. Press the second button at the transmitter with which the 4-min light is to be switched on. As soon as the code has been read in, the red point display (a) will flash 5 times to acknowledge the entry. Figure 0 will be displayed. Menu finished.

Deleting all the hand transmitters programmed for the operator:

Plug in the operator's main plug while pressing button .

17 Menu stage 3: Setting / adjusting the top end-of-travel position

Keep button pressed for 3 seconds. Number 3 appears in the display 17a.

Wait a short while until the 3 starts flashing. Press button and make sure that the door travels in the OPEN direction.

If the door closes in the wrong direction, after having pressed , keep button pressed for another 3 seconds. "3" flashes briefly. The travelling direction is altered.

Now travel by pressing button into the desired door end position OPEN 17b.

By pressing button , the position can be corrected into direction CLOSE.

Once the desired OPEN end-of-travel position has been reached, press button . The operator stores the OPEN end-of-travel position and "4" appears in the display.

18 Menu stage 4: Setting / adjusting the bottom end-of-travel position

Wait a short while until "4" starts flashing.

Press button . The operator causes the door to travel in the CLOSE direction as long as the button is pressed. The position can be altered to the OPEN direction via button . Once the desired CLOSE end-of-travel position has been reached, press button . The operator stores the CLOSE end-of-travel position and "0" appears in the display.

19 Force-learning cycle

We recommend setting the suitable door type in menu stage 8 prior to the force-learning cycle.

During this opening and closing cycle, the operator learns the force required to open and close the door. A force limit does not apply! The cycles must not be interrupted. During these cycles must not be interrupted. During these cycles "0" appears in the display.

- Press button The operator causes the door to open until the top end-of-travel position has been reached.
- Now press button again. The operator causes the door to close until the bottom end-of-travel position has been reached.
- After approx. 2 seconds, "0" disappears.

20 Checking the force limit device

- Position the force-measuring device (dynamometer) in the closing area. (If a measuring device is not available, use, for example, the operator's cardboard box)
- Start the door from the OPEN end-of-travel position.
- The door travels towards the obstruction, stops and re-opens.

If the door springs were altered, the force-learning operation must then be repeated: Call up menu stage 5 and keep button depressed for 3 seconds. A "0" is displayed. Then carry out force-learning operations as explained under point 19.

• Special settings

In order to access the menus for the special settings, keep key pressed for 3 sec until figure 3 is displayed. Press key to bypass menu step 3. Now keep key pressed for 3 sec until figure 5 is displayed. Press key to bypass menu steps.

Menu stage 5: The opening force limit

If you have previously quit the setting menu, press button for 3 seconds until "3" appears. Then press button twice until "5" appears.

After approx. 2 seconds, the display flashes showing the set value of the opening force limit. The force limit setting can be increased for decreased via buttons and . After setting the value, press button . The display shows "6".

Menu stage 6: The closing force limit

After approx. 2 seconds, the display starts flashing, and the set value for the closing force limit is displayed.

The force limit setting can be increased or decreased via buttons and .

After setting the value, press button . "0" appears in the display.

Finally, check the force settings, and, if necessary, repeat the setting procedure.

The maximum force at the main closing edge must not exceed 150 N!

Menu stage 7: Light phases

Press button . "7" appears in the display.

Menu value	Light phase	Warning phase	24V
0	60 s	-	60 s
1	120 s	-	120 s
2	240 s	-	240 s
3	0 s	-	0 s
4	0 s	3 s	0 s
5	60 s	3 s	0 s
6	120 s	3 s	0 s
7	60 s	0 s	TAM
8	120 s	0 s	TAM
9	240 s	0 s	TAM

When the advance warning time is set, the light and 24 V will be switched on before the drive starts running. The factory setting is 1.

TAM: OPEN signal, when the door is not closed 24V are available for signalling.

Menu stage 8: Door fitting

Press button . "8" appears in the display.

Menu value	Start open	Stop open	Start closed	Stop closed
0	0	0	0	0
1	15	0	15	0
2	0	15	0	40
3	15	15	15	35
4	25	30	25	40
5	15	15	15	55
6	15	15	15	15
7	35	35	65	45
8	55	15	15	100
9	only soft run			

These values correspond to the "soft" runs measured in cm at the carriage.

Menu stage 9: special functions

Push button ."9" is displayed.

Menu Operating mode value

0 Normal operation

1 Normal operation with ventilation position

The ventilation position can be initiated by pressing the second push button on the hand transmitter or via the signal 112 internal push button (accessory).

2 Partial opening of side sectional doors

Partial opening of approx. 1m can be initiated by pressing the second push button on the hand transmitter or via the signal 112 internal push button (accessory).

Advice: The 2nd push button of the transmitter has to be teacher-in again after changing the operation mode.

21 Internal impulse generators

The cover on the control unit is used as an impulse generator for opening and closing from inside the garage. Briefly press the cover and the operator starts up.

22 Disengagement

The operator is equipped with a quick release. By pulling the pull cord with knob 22a, the operator can be permanently disengaged from the door 22b. "8" is displayed.

The motor head can be re-engaged at any point between the two limit switch actuators. To lock in place, press down lever 22c.

23 Installation on LH side of door

If favoured by the structural conditions on site, the operator can also be installed on the left-hand side even on the other side 23c.

23a. Loosen bolts on motor head with wrenches (SW 10 and 17mm) 23b and screw them back on the other side 23c.

24 Low-mounted control unit

If the control unit cannot be positioned directly underneath the track 24a, the coiled cable can then be routed to the motor head using the supplied second cable clamp and the punched tape 24b. The extendible part of the coiled cable may be stretched by a maximum of factor 3 and the permanently laid part by a maximum of factor 7.

If the coiled cable is not long enough, the extension set (accessory) should be used.

25 Connection for wicket door contact

The option of connecting the wicket door contact to drive unit is an advantage.

- Remove housing 25a.

- On the white plastic component, break out the side wall towards the door 25b.

- Route cable from wicket door contact over the lifting arm and fasten with cable binder 25c.

- Remove jumper from terminal block 25d and insert cable 25e.

- Place housing back on again and screw down 25f.

Check: Open wicket door, "8" is displayed.

• Operating Instructions

Information regarding the operating instructions
These operating instructions describe how to use the product properly and safely. The safety advice and instructions as well as the local health and safety regulations and general safety regulations for the range of use must be observed.

-  **All persons using the door system must be shown how to operate it properly and safely.**
- When the operator is being actuated, any opening and closing phases must be monitored.
 - Keep hand transmitters out of the reach of children.
 - It must be ensured that neither persons nor objects are located within the door's range of travel.

• Functional sequence

The garage door operator can be actuated by push-button on the control unit (figure 23) or by other impulse generators, such as hand transmitters, key switches etc. It is only necessary to generate a short, sharp impulse.

- Initial impulse:
Operator starts up and causes the door to travel to the set OPEN or CLOSE end-of-travel positions.
- Impulse generated whilst the door is in motion:
Door stops
- A new impulse:
Door continues to move but in the opposite direction.

• Internal safety device

If the closing door encounters an obstruction, the operator stops and causes the door to open to its top end-of-travel position in order to clear the obstruction.

During the last 2 seconds of closing, the door only opens slightly, this being sufficient to clear the obstruction but otherwise preventing anyone from being able to see inside the garage.

If the opening door encounters an obstruction, the operator stops immediately. The door can be closed again by generating a new impulse.

• External safety devices

- Wicket door contact STOP A
An open wicket door stops the operator immediately or prevents it from starting up.
- Photocell defective (STOP B)
If the photocell is interrupted whilst the door is closing, the door stops and reverses direction.
An interruption whilst the door is opening has no effect.

• Quick release

When altering settings or making adjustments, in the event of a power failure or malfunctions, the door can be disengaged from the operator by actuating the pull cord with knob on the lifting arm (figure 22a), so that it can be operated manually.

To resume operation of the operator, press the lever on the motor head (figure 22c) and the operator re-engages.

If the door is to be operated manually over a longer period of time, then the door latches which were taken out of service for power operation, must be refitted, otherwise the door will not be latched when closed.

• Lighting

The lighting switches on automatically whenever a start impulse is generated and switches off again after the set time phase (factory setting approx. 60 seconds).

A second button on the hand transmitter can be programmed for 4-minutes light (figure 16). When the button on the hand transmitter is pressed, the light switches on independent of the motor and switches off again after approx. 4 minutes.

• Signal light

If a signal light for signalling the opening and closing phases is installed, this flashes together with the lamp in the operator as soon as a start impulse is generated. The operator starts with a time delay in accordance with the set early warning phase (see Special Settings in menu stage 7).

• Hand transmitters

- Programming further hand transmitters:
See menu stages 1 and 2 (figures 15 and 16).
- Changing the battery: slide back the battery compartment cover on the hand transmitter.
Take out the battery.
- Insert a new battery. Be sure to pole correctly!
Slide the cover back on.

Empty batteries must be disposed of separately (toxic waste)!

• Further operating modes

In menu 9, another operating mode can be chosen. For the setting applying to menu 9, see parentheses.

• Normal operation for ventilation position (1)

The ventilation position is designed to allow ventilation of the garage. For this, the door is opened approx. 10 cm.

Actuation as for normal operation.

By pressing the 2nd button on the hand transmitter or generating an impulse via another device, the door can be brought into the ventilation position from any given position.

The gate will close automatically after 60 min or can be closed earlier by any impulse transmitter.

• Operation on a side-opening sectional door (2)

Instead of opening the door fully, the door can be partially opened by approx. 1 m in order to provide access to the garage.

By pressing the 2nd button on the hand transmitter or generating an impulse via another device, the door can be brought into the partially open state from any given position.

• Maintenance / Checks



For your own safety we recommend that the door system be checked by a specialist after initial installation and then regularly at intervals of 1 year minimum.

• Monitoring the force limit

The operator control unit features a dual-processor safety system to monitor the force limit.

The integral force cut-out is automatically tested at each end-of-travel position.

The door system must be checked before initial operation and at least once a year thereafter. In the process, the force limiting device (figure 20) must be tested!

CAUTION! If the closing force is set too high, this can result in injury to persons and damage to property.

The opening force can be re-adjusted in menu stage 5, the closing force in menu stage 6.

• Cycle counter

The cycle counters stores the number of opening or closing cycles performed by the operator.

In order to read out the meter, keep the button ▽ pressed for 3 seconds until a number is displayed. The display throws out the values beginning from the highest decimal place down to the lowest one after another. In the end, a horizontal line is displayed. Example: 3456 cycles, 3 4 5 6 -

• Trouble-shooting Guide

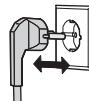
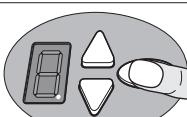
Important note: when working on the operator, always pull out the mains plug beforehand!!!

Malfunction	Possible causes	Remedy
Door does not open / close fully.	Door mechanics have altered. Door does not open / close fully. Travel limit is incorrectly set.	Have the door checked. Set the forces (menu stages 5 and 6). Reset travel limit 16 .
After closing, the door opens again slightly.	Door blocks shortly before reaching the closed position. Travel limit is incorrectly set.	Remove the obstruction. Reset closed travel limit 16 .
Door fails to move although the motor is running.	Operator is not engaged.	Re-engage the operator 22c .
Door does not respond on impulse from the hand transmitter - but does respond to push-buttons or other impulse generators.	Battery in the hand transmitter is flat. Aerial not available or not fitted. No hand transmitter programmed.	Replace battery in the hand transmitter. Plug in / align aerial. Programme the hand transmitter (16 menu stage 1).
Door does not respond to impulse from hand transmitter nor to other impulse generators.	See diagnostic display.	See diagnostic display.
Insufficient range of hand transmitter.	Battery in the hand transmitter is flat. Aerial not available or not fitted. On-site screening of the receiving signal.	Replace battery in the hand transmitter. Plug in / align aerial. Connect external aerial (accessories).
Toothed belt or operator noisy.	Toothed belt dirty. Tension of toothed belt too high.	Clean toothed belt. Spray with silicone. Detension the toothed belt.

• Diagnostic display

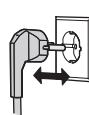
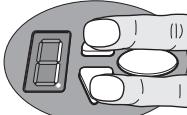
During operation, the display provides diagnostic information on any possible faults / malfunctions

Number	State	Diagnosis / Remedy
8	Operator starts up and "0" goes out.	Operator receives a start impulse at the START input or via a receiver, normal operation.
8	Top end-of-travel position Open has been reached.	
8	Bottom end-of-travel position Closed has been reached.	
8	Gate end position has not been reached.	
8	0 displayed during the next opening and closing cycle and then goes out.	Operator is carrying out a learning cycle for the force limit. Caution: During these travel cycles the force is not monitored!
8	0 continues to be displayed.	Force-learning cycle not completed. Must be repeated. Too much pressure in the gate's end-of-travel positions. Gate setting required.
8	Door neither opens nor closes.	STOP A connection is interrupted. External safety device has been activated (e.g. wicket door).
8	Door no longer closes.	STOP B connection is interrupted. External safety device has been activated (e.g. photocell).
8	Gate setting und learning cycle not correctly finalized.	Repeat gate setting in menus 3 & 4 and complete force-learning cycle subsequently.
8	Permanent impulse signal at the start input.	Door no longer accepts a start impulse. External impulse generator emits a permanent impulse signal (e.g. button is jammed)
9	An error occurred in setting the operator.	Travel path too long. Repeat setting procedure (menu stages 3 and 4).
8	Closing edge OSE has been activated.	Check closing edge, spiral cable and optics.
8	Fault during learning cycle.	Repeat position learning cycle. (menu stages 3 and 4) Reduce force when approaching the end-of-travel positions.
8	Emergency release has been activated or wicket door contact has been activated.	Operator is released, lock the coupling again 22c . Check wicket door contact.
8	Door neither opens nor closes.	Fault during self-test. Disconnect power supply.
8	Motor has come to a standstill.	Motor does not rotate. Call in a specialist company.
8	Vacation lock activated, gate does not open.	Slide switch at SafeControl / Signal 112 confirmed. Reset required.



Deleting radio codes

Press oval key. Keep key pressed while inserting power plug.
All radio codes stored in the hand-held transmitter are now deleted.



Restoring factory setting

Press Open and Close keys at the same time. Keep keys pressed for approx. 3 sec while inserting power plug.
The factory setting has been restored.



Inspection and test log book for the door system

Owner / operator of the system:

Location of door system:

Operator data:

Operator type:

Date of manufacture:

Operating mode:

Type:

Name, installer:

Year of construction:

Serial no.:

Door dimensions:

Installation and initial operation

Company, installer:

Initial operation on:

Subsequent alterations

Signature:

Site conditions

Other details

Testing of door system

General information
All inspections and maintenance carried out must be documented in the inspection log book provided. It must be kept safe by the owner-operator, together with the documentation on the door system, throughout the operator's entire service life and must be filled out in full and handed over to the owner-operator by the installer at the latest at the time of putting into service. (We also recommend this for manually operated doors.)

Caution: An inspection is not the same as maintenance!

When being put into service power-operated doors must be inspected and maintained by correspondingly qualified persons (persons with suitable training and qualifications based on knowledge and experience) at intervals as specified in the manufacturer's maintenance instructions and, if necessary, also in accordance with any special national regulations (e.g. BGR 232 "Guidelines for Power-operated Windows, Doors and Gates").

Check list of door system

(Document the equipment present at the time of initial operation by ticking off)

	Equipment	present	Features to be tested applicable	Remark
1.0	Door			
1.1	Manual operation of the door	<input type="checkbox"/>	Smooth running	
1.2	Fastenings / connections	<input type="checkbox"/>	State / Seat	
1.3	Pivots / joints	<input type="checkbox"/>	State / Lubrication	
1.4	Track rollers / track roller holders	<input type="checkbox"/>	State / Lubrication	
1.5	Seals / sliding contact strips	<input type="checkbox"/>	State / Seat	
1.6	Door frame / Door guide	<input type="checkbox"/>	Alignment / Fastening	
1.7	Door leaf	<input type="checkbox"/>	Alignment / State	
2.0	Weight counterbalance / safe opening	<input type="checkbox"/>	State / Seat / Setting	
2.1	Springs	<input type="checkbox"/>	State	
2.1.1	Steel tape	<input type="checkbox"/>	State / Data plate	
2.1.2	Spring safety device	<input type="checkbox"/>	State / Seat	
2.1.3	Safety elements (spring connector,...)	<input type="checkbox"/>	State / Function	
2.2	Wire cables	<input type="checkbox"/>	State / Function	
2.2.1	Cable fastening	<input type="checkbox"/>	State / Seat	
2.2.2	Cable drums	<input type="checkbox"/>	2 safety windings	
2.3	Anti-fall safeguard	<input type="checkbox"/>	State	
2.4	Concentricity of T-shaft	<input type="checkbox"/>	State	
3.0	Operator / controls	<input type="checkbox"/>	State / Fastening	
3.1	Operator / sliding rail / bracket	<input type="checkbox"/>	State	
3.2	Electrical cables / connections	<input type="checkbox"/>	State / Function	
3.3	Emergency release	<input type="checkbox"/>	State / Function	
3.4	Control devices, push-button / hand transmitter	<input type="checkbox"/>	State / Position	
3.5	Limit stop	<input type="checkbox"/>		
4.0	Safeguarding of crush and shearing zones	<input type="checkbox"/>	Stops and reverses	
4.1	Force limit	<input type="checkbox"/>	Door leaf stops at 20 kg	
4.2	Safeguards to prevent persons from being lifted up by the door	<input type="checkbox"/>	Safety distances	
4.3	Site conditions	<input type="checkbox"/>		
5.0	Other devices	<input type="checkbox"/>	State / Function	
5.1	Latching / lock	<input type="checkbox"/>	Function / State	
5.2	Wicket door	<input type="checkbox"/>	Function / State	
5.2.1	Wicket door contact	<input type="checkbox"/>	Function / State	
5.2.2	Door closer	<input type="checkbox"/>	Function / State	
5.3	Traffic light control	<input type="checkbox"/>	Function / State	
5.4	Photocells	<input type="checkbox"/>	Function / State	
5.5	Safety edge	<input type="checkbox"/>	Function / State	
6.0	Documentation of the operator / owner	<input type="checkbox"/>	complete / readable	
6.1	Data plate / CE marking	<input type="checkbox"/>	complete / readable	
6.2	Door system's declaration of conformity	<input type="checkbox"/>	complete / readable	
6.3	Installation, Operating and Maintenance Instructions	<input type="checkbox"/>	complete / readable	

Retain these installation, operating and maintenance instructions for the full duration of the operator's service life!

Retain these installation, operating and maintenance instructions for the full duration of the operator's service life!



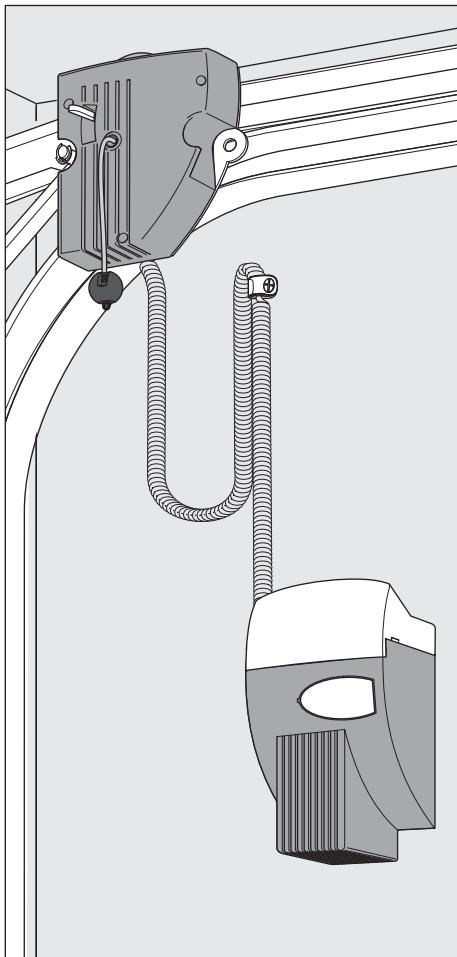
Proof of inspection and maintenance of the door system

Declaration of Conformity and Installation

<p>Declaration</p> <p>for the installation of an incomplete machine in accordance with the Machinery Directive 2006/42/EC, annex II part 1B</p> <p>Novoferm tormatic GmbH Oberste-Wilms-Str. 15a D-44309 Dortmund</p> <p>hereby declares that the garage door operator</p>	<p>NovoPort III</p> <p>as from the marking 01/10 (week/year) complies with the Machinery Directive 2006/42/EC and is intended for installing into a door system.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The following basic safety requirements in accordance with annex I hereto were applied: <ul style="list-style-type: none"> - General principles no. 1 - 1.2.1 Safety and reliability of control systems: <ul style="list-style-type: none"> Integrated force limit: Input STOP A: Input STOP B: In doing so, the harmonized standards EN13849-1 were applied. • The technical documents in accordance with annex VII B were drawn up. • Conformity is in accordance with the provisions of the EC Construction Products Directive 89/106/EC. For the part "Operating Forces" the corresponding initial tests in cooperation with the recognized testing bodies were performed. In doing so, the harmonized standards EN13241, EN12453 and EN12445 were applied. • Conformity is in accordance with the Low-voltage Directive 2006/95/EC • Conformity is in accordance with the EMC Directive 2004/108/EC <p>The product may not be put into service until it has been established that the door system complies with the provisions of the Machinery Directive.</p> <hr/> <p><i>U. Theile</i> Ulrich Theile Head of Development</p> <p>CE</p>
--	---

Retain these installation, operating and maintenance instructions for the full duration of the operator's service life!

Retain these installation, operating and maintenance instructions for the full duration of the operator's service life!



• Splošne informacije

• Varnost

Pred začetkom kakršnih koli del na izdelku je potrebno v celoti prebrati in popolnoma razumeti navodilo za uporabo, še posebej poglavje o varnosti, in navodilo glede varne uporabe izdelka. Izdelek lahko povzroči nevarnost, če se z njim ne ravna strokovno, pravilno in v skladu z njegovo namembnostjo. Proizvajalec ne jamči za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil.

• Pomen simbolov

OPOZORILO: GROZEČA NEVARNOST S tem simbolom so označena navodila, katerih neupoštevanje lahko povzroči hude poškodbe.

OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA TOKA Potrebna dela lahko opravlja le strokovnjak elektro stroke.

S tem simboliom so označena navodila, s katerimi se prepreči nepravilno delovanje in / ali izpad pogona.

Sklic oz. referenca na besedilo in sliko

• Varnost pri delu

Z upoštevanjem navedenih navodil za varno uporabo in drugih navodil za uporabo v teh navodilih je mogoče med delom z in na izdelku preprečiti poškodbe ljudi in premožensko škodo. Če se ne upoštevajo v teh navodilih navedena navodila za varno uporabo, napotki za uporabo, predpisi za preprečevanje nesreč, ki veljajo za področje uporabe izdelka, ter splošna navodila glede varnosti, so vsi zahtevki glede civilne in odškodniške odgovornosti proizvajalca ali njegove pooblaščene osebe izključeni.

• Nevarnosti, ki jih lahko povzroči izdelek

Na izdelku je bila opravljena analiza ogrožanja oz. povzročanja nevarnosti. Konstrukcija in izvedba izdelka, ki temeljita na omenjeni analizi, sta v skladu z d a n a s n j i m t e h n i c n i m r a z v o j e m . Izdelek je, če se uporablja v skladu žnamembnostjo, varen za uporabo.

Določeno tveganje še vedno obstaja!

Izdelek deluje na visoko električno napetost. Pred začetkom del na električnih napravah je potrebno upoštevati naslednje:

1. Odklop naprave iz električnega omrežja
2. Zavarovanje pred nenadnim ponovnim vklopom
3. Kontrola, ali naprava ni pod električno napetostjo

• Rezervni deli

Uporabljajte le originalne rezervne dele proizvajalca. Zaradi napačnih ali pomanjkljivih rezervnih delov lahko pride do poškodb, napačnega delovanja ali popolnega izpada delovanja izdelka.

• Spremembe in predelave izdelka

V izogib ogrožanju varnosti in zaradi zagotavljanja optimalnega delovanja izdelka ni dovoljeno spreminjati, nadgrajevati ali predelovati na način, ki ga ni izrecno dovolil proizvajalec.

• Demontaža

Demontažo se izvede v obratnem zaporedju od opisanega v poglavju o montaži 13-1.

• Odstranjevanje odpadnega izdelka

Pri odstranjevanju je potrebno upoštevati veljavne lokalne predpise.

• Garancijska določila

Spoštovani kupec,

pogon garažnih vrat, ki ste ga kupili, je proizvajalec med izdelavo večkrat preveril glede brezhibne kakovosti. Če pogon ali njegovi deli postanejo dokazljivo neuporabni ali zaradi napak v materialu ali izdelavi ali to občutno vpliva na uporabnost, ga bomo po naši izbiri ali brezplačno popravili, ali dobavili novega.

Ne prevzemamo nobenega jamstva za škodo, ki je nastala zaradi pomanjkljive vgradnje in montaže, napačnega zagona, nepravilne uporabe in vzdrževanja, nestrokovnih obremenitev ter kakršnih koli samovoljnih sprememb na pogonu in delih opreme. Ustrezno velja tudi za škodo, ki je nastala zaradi transporta, višje sile, vpliva tuje sile ali naravne obrabe ter posebnih atmosferskih obremenitev. Nobenega jamstva ne moremo prevzeti tudi po samovoljnem spremenjanju ali izboljšavah funkcijskih delov. Nemudoma nam morate pisno sporočiti kakršno koli pomanjkljivost; na zahtevo nam morate poslati zadevne sestavne dele. Ne prevzemamo stroškov za demontažo in vgradnjo, tovornino in poštnin. Če ugotovimo, da je reklamacija neupravičena, mora naše stroške plačati naročnik.

Ta garancija velja le v povezavi s potrjenim računom in začne veljati z dnevnim dobam. Za brezhibnost izdelka jamči proizvajalec.

Garancijski rok je 24 mesecev, če je pravilno izpolnjeno dokazilo na hrbtni strani.

Sicer pa preneha garancijski rok 27 mesecev od datuma izdelave.

• Tipska tablica

Tipska tablica je nameščena na glavi motorja. Upoštevati je potrebno navedene podatke za priklop na električno omrežje.

• Embalaža

Embalažo vedno odstranite v skladu z ekološkimi standardi in po veljavnih lokalnih predpisih o odstranjevanju.

• Tehnični podatki

Tip pogona:	NovoPort III
Upravljanje:	FUTURE III NP
Vrsta obratovanja:	impulzno obratovanje, daljinsko krmiljenje
Vlečne sile:	Fn = 165N Fmax = 550N
Električni priklop:	230V / 50Hz
Poraba el. toka:	
V pripravljenosti:	0,5W
Max:	200W
Max. nepreklenjeno delovanje:	2 min.
Osvetlitev:	1,6W LED
Zunanja osvetlitev:	največ 500W

Varnostna kategorija v skladu z EN 13849-1:
Vhod STOP A: Kat 2/Plv = C
Vhod STOP B: Kat 2/Plv = C

Temperaturno območje: -20°C - +60°C
Samo za suhe prostore,
IP20

Proizvajalec: Novoferm tormatic GmbH
Oberste-Wilms-Str. 15a
D-44309 Dortmund

• Navodilo za montažo

MONTAŽO LAHKO IZVAJAJO LE USTREZNO USPOSOBLJENI MONTERJI!

Pomanjkljiva montaža lahko ogrozi varnost ljudi ali povzroči premoženjsko škodo!
Garančija proizvajalca po nepravilno izvedeni montaži preneha veljati.

Preprave na montažo

- Za priklop v električno omrežje mora biti vgrajena električna vtičnica - priložen električni kabel je dolg približno 0,8 m.
- Preverite stabilnost vrat ter zategnite vijke in matice na njih.
- Preverite, ali se vrata brezhibno premikajo namažite valje in ležaje. Preverite prednapetost vzmeti in jo po potrebi popravite.
- Demontrajte obstoječe zapore vrat (zapiralno pločevino in zaskočko).
- Demontrajte obstoječ zapah vrat (pločevinasti zapah in zaskočko).
- Če so vgrajena vrata za osebni prehod, je potrebno zanje montirati kontakt.
- Preveriti je potrebno, ali priloženi vijke in zdni vložki ustrezajo gradbenim pogojem na kraju vgradnje.
- Primernost priloženih vijkev in vložkov je treba preveriti glede na gradbene danosti.

0 Potrebno orodje

- Vrtalni stroj z 6 mm svedrom za kamen
- Stabilne klešče ščipalke
- Vijačni ključi velikosti 10, 15, 17 mm
- Ravn izvijač širine 3 mm
- Križni izvijač velikosti 2 x 100

1 Izberi vgradne strani

Vgradno stran izberite glede na gradbene danosti. Standardna stran vgradnjo je desno (glezano od znotraj). Posebni primeri vgradnje, glejte 23. Za optimalne lastnosti teka napršite tekalno tirnico s silikonskim pršilom.

2 Vgradnja zobatega jermena

Zgornej tekalnej tirnici vrat se uporablja za vgradnjo pogonske enote. Zobati jermen s predmontirano končno sponko položite na tekalno tirnico (hrbet zobatega jermena navzgor).

2a Kočno sponko nataknite s t kavljem na navpičen končni oblikovni konec

2b Za odpahnitev pogonskega kolesa pritisnite vzdvod. Zobati jermen speljite skozi pogonska kolesa tako, kot je prikazano.

2c Pogon s pogonskimi kolesi vstavite v zgornjo tekalno tirnico.

2d Vstavljanje končnega prislona Končni prislon namestite v razdalji BRH + 50 cm od okvirja pod zobatim jermenom. Končni prislon naj ustavi pogon pribl. 5 cm nad želenim položajem odprtih vrat. Nato pritisnite konec zobatega jermena skozi odprtino v končnem povezovalnem kotniku.

3 Montaža zadnje pritrditve zobatega jermena

3a Zobati jermen speljite skozi končni povezovalni kotnik in ga puštite napetega.

3b/c Polovici tulca nataknite na zobati jermen tako, kot je prikazano.

3d Namestite narebričeno matico in z roko trdnopignite zobati jermen z obračanjem narebričene matice.

3e Pri tem preprečite, da se zobatega jermena ne bo zasukal.

3f Presežek zobatega jermena lahko skrajšate.

4 Vstavljanje zgornjega tekalnega kolesca

- Odstranite razširitveni obroč tekalnega kolesca
- Tekalno koleso vstavite na tekalno tirnico, nastavite tako, kot je prikazano na sliki in ga privijte.

5 Pririditev konzole vrat

Konzolo vrat postavite na predvidene izvrtine zgornjega odseka lista vrat in jo privijte s 4 pločevinastimi vijke 6,3 x 16.

6 Vstavite ročico vzvoda

- Ročico vzvoda nataknite na zatič glave motorja in ga zavarujte z zaponko.

- Drugo stran ročice vzvoda držite med konzolo vrat in izberite nastavitev luknje (nastavitev VL je za letnice izdelave pred 2006).

- Pretaknite zatič in ga zavarujte z zaponko. Povezava vrat s pogonom.

7 Drsnik

Drsnik nataknite na profil tekalne tirnice, ga potisnite v zadnjo odprtino na glavi motorja in ga trdno privijte z vijkom 4,2 x 1,3.

8 Električni priključni kabel

Na hrbtni strani krmilne naprave 8a je komora, v katero lahko morebiti shranite odvečen električni priključni kabel 8b.

9 Priklop spiralnega kabla

- Na hrbtni strani krmilne naprave je predvidena sponka za kabel za obe posamični žili.

- Rdečo žilo vtaknite v sponko levo (1), zeleno žilo pa desno (2).

- Vtič (3) vtaknite v predviden priključek in ga zaskočite.

- Nato speljite kabel skozi labirint.

10 Pririditev krmilne naprave

10a Krmilno napravo montirajte na stransko steno. V razdalji pribl. 1 m od vrat in 1,50 m od tal postavite oznako za prvo luknjo stenskega vložka, izvrnjajte luknjo, vstavite stenski vložek in privijte vijak, a ne do konca. Krmilno napravo postavite s ključavnico na glavo vijaka.

10b Izravnajte napravo in označite druge pritridle izvrtine, izvrnjajte, vstavite stenske vložke in privijte z vijke 4,2 x 32.

11 Stenska objemka

Spiralni kabel držite navzgor navpično. Maks. raztezanje vodoravno vodenega kabla ne sme biti večje od 3-kratnika prvotne dolžine. Stensko objemko pritrdite na točki prepogiba. Objemko držite na steni, označite, izvrnjajte, vstavite stenski vložek in privijte z vijkom 4,2 x 45.

12 Načrt priključitve / usmeritev anten

! **Navodila:** Ne priključujte nobene električne napeljave, ampak le gume ali relejne izhode, oboje brez potenciala.

! Pri napravah z javnim dostopom ali dajanjem impulza brez pogleda na vrata, je treba montirati svetlobno pregrado.

E. Prikliček za anteno

Anteno skozi ohišje speljite navzgor. 12b

Če boste uporabili zunanjio anteno, je potrebno zaščito priključiti na sosednjo sponko (F, desno).

F. Prikliček za zunanjji dajalnik impulza 12b (dodatna oprema, npr. upravljalnik na ključ ali kodo)

G.Vhod STOP A

Prikliček za varnostne naprave (dodatna oprema, npr. kontakt za vrata za osebni prehod).

Prekinite na tem vhodu povzroči zaustavitev 12c

H. Vhod STOP B

Prekinite na tem vhodu povzroči ustavitev na poti odpiranja ter zapiranja pogona v obe smeri. Priklop za 2-žične fotocelice EXTRA 626 12d (dodatki). Priklop za optično varovanje zapire ploskve OSE 12e (Dodatki).

I. Električna napetost 24 V DC , največ 100 mA Priklop za 24-V signalno luč 12f (dodatki).

Priklop za eksterni sprejemnik 12g.

J. Vtično podnožje za daljninski sprejemnik K. Prikliček za zunanjio osvetlitev z zaščitno izolacijo ali za signalno luč (zaščitni razred II, največ 500 W) 12h (dodatki).

• Opozorilna ploščica



Nalepko namestite na dobro vidno mesto na notranjo stran vrat.

13 Pokrov sponk in senčnik

13a Zadnji del pokrova sponk speljite pod vodila krmilne naprave.

13b Senčnik nataknite od zgoraj in ga zaskočite.

14 Elementi upravljanja

14a/b Elementi upravljanja za programiranje pogona vrat so nameščeni za belim pokrovom. Pokrov odprete z izvajačem.

Po programiranju pogona se pokrov znova zapre in ga uporabljate kot notranjo tipko 23.

A. Številski prikaz prikazuje številko menija, trenutno nastavljeno vrednost in pomaga pri ugotavljanju napak.

B. Točkovni prikaz sveti, ko je naprava pripravljena za obratovanje, in utripa pri potrditvi naučenih kod ročnega oddajnika.

C. Tipka △ se med nastavljanjem uporablja za premikanje navzgor, izven menijev pa kot tipka za vklop.

D. Tipka ▽ se med nastavljanjem uporablja za premikanje navzdol.

E. Tipka ○ prikliče nastavitev meni ter se uporablja za menjavo korakov v menijih in za shranjevanje nastavitev.

Krmiljenje se programira z meniji. Meni se vklopi s tipko ○. Številke na prikazovalniku prikazujejo stopnjo v meniju. Po pribl. 2 sekundah prikaz začne utripati in nastavitev je mogoče spremeniti s tipkama △ in ▽. Nastavljeni vrednosti shranite s tipko ○ in program se samodejno premakne v naslednji meni. Posamezne menije lahko preskočite s tipko ○. Meni zapustite tako, da tipka ○ pritiskate tako dolgo, dokler se ponovno ne prikaže številka 0. Izven menijev se tipka △ uporablja kot tipka za vklop.

Pred pričetkom programiranja:

- vrata naj zaskočijo z drsnikom
- vtikač vtaknite v el. vtičnico. Pika sveti (a).
- zagotovite, da je antena pravilno nastavljena
- upoštevajte navodila za daljiniec

15 Meni št. 1: programiranje funkcije start na daljincu

Za kratek čas pritisnite tipko . Na zaslonu se pokaže cifra 1. Dokler utripa zaslon, držite cca. 1 sekundo tipko daljinka, s katero boste potem upravljali pogon. Ko je koda prebrana, rdeča lučka petkrat utripne in sprejem koda je končan. Pokaže se številka 0. Meni se konča.

Tako lahko programirate več daljinov (do max. 30).

16 Meni št. 2: programiranje funkcije osvetljevanja garaže na daljincu

Na kratko pritisnite tipko . Na prikazovalniku se pokaže številka 1.

Tipko pritisnite še enkrat. Na prikazovalniku se pokaže številka 2.

Na ročnem oddajniku pritisnite drugo tipko, s katero boste vključili 4-minutno luč.

Tako, ko je vnesena koda, utripne za potrditev rdeča signalna pika (a) 5 X. Pokaže se številka 0. Meni se konča.

Brisanje vseh daljinov, programiranih na pogon:

vtikač vtaknite v vtičnico in pri tem držite tipko .

17 Meni št. 3: nastavitev zgornjega končnega položaja

Tipko držite pritisnjeno 3 sekunde. Na prikazovalniku se izpiše številka 3 **17a**. Malo počakajte, da številka 3 začne utripati.

Pritisnite tipko in počakajte, da se vrata premaknejo v smeri »NAVZGOR«.

! Če se vrata po pritisku na tipko premikajo v nasprotni smeri, tipko držite pritisnjeno še za nadaljnjih 5 sekund. Lučka signalizira obračanje.

Nato s tipko vrata premaknite v želeni zgornji končni položaj **17b**. S tipko položaj popravite v smeri zapiranja.

Ko so vrata v želenem končnem položaju, pritisnite tipko . Pogon shrani končni odpiralni položaj in na prikazovalniku se izpiše številka 4.

18 Meni št. 4: nastavitev spodnjega končnega položaja

Malo počakajte, da številka 4 začne utripati. Pritisnite tipko . Dokler je tipka pritisnjena, pogon vrata zapira. S tipko smer premikanja spremenite v odpiranje. Ko so vrata v želenem končnem položaju za zapiranje, pritisnite tipko . Pogon shrani končni položaj za zapiranje in na prikazovalniku se izpiše številka 5. Dvakrat pritisnite tipko , da se prikaže številka 0.

19 Učenje (programiranje) odpiranja in zapiranja

! Za optimalen potek premikov in za upoštevanje moči je treba izbrati ustrezni tip garažnih vrat.

! Pri učenju oz. programiranju odpiranja in zapiranja si pogon shrani podatke o poti in moči vrat. Pri učenju moč ni omejena! Premikanje se na vmesnih točkah ne sme prekinjati. Na prikazovalniku je med to vrsto premikanja izpisana številka 0.

- Pritisnite tipko . Pogon vrata odpre, dokler ni dosežen zgornji končni položaj.
- Ponovno pritisnite tipko . Pogon vrata zapre, dokler ni dosežen spodnji končni položaj.
- Po pribl. 2 sekundah številka 0 ugasne.

Pozor! Če ste nastavili previšoko moč, lahko to vodi k poškodbam ljudi.

Tovarniška nastavitev je vrednost 4!

20 Kontrola naprave za omejevanje moči

- Napravo za merjenje moči (silomer) namestite na mesto, kjer se vrata zapirajo. (Če merilne naprave nimate, uporabite npr. karton pogona).
- Vrata vklopite iz končnega ODPRTEGA položaja.
- Pogon vrata zapelje do ovire, se ustavi in vrata zapelje spet navzgor.

Če so bile vzmeti na vratih spremenjene, je potrebno postopek učenja oz. programiranja ponoviti:

To storite tako, da priklicete meni št. 5 in 3 sekunde držite pritisnjeno tipko , da se prikaže številka 0. Nato izvedite učenje omejitve moči vrat, kot prikazuje točka **19**.

• Posebne nastavitev

Da bi prišli v menije za posebne nastavitev, morate tipko ponovno držati pritisnjeno 3 sekunde. Na prikazovalniku se pokaže številka 3. Da bi preskočili menijski korak 3, pritisnite tipko . Zdaj držite pritisnjeno tipko za 5 sekund, dokler se ne pokaže številka 5. Pritisnite tipko , da bi preskočili menijske korake.

Meni št. 5: nastavitev moči za vožnjo gor

Po cca. dveh sekundah utripa zaslon z nastavljenim močjo za vožnjo gor.

S tipkama in lahko nastavite večjo ali manjšo omejitev moči. Po nastavitev pritisnite tipko , da se pojavi cifra 6.

Meni št. 6: nastavitev moči za vožnjo dol

Po cca. dveh sekundah utripa zaslon z nastavljenim močjo za vožnjo dol.

S tipkama in lahko nastavite večjo ali manjšo omejitev moči. Po nastavitev pritisnite tipko , da se pojavi cifra 0.

Potem preverite nastavitev in po potrebi ponovite postopek.

Moč na glavnem zapirnem robu ne sme preseči max. 150N!

Meni št. 7: Nastavitev trajanja osvetlitve

Pritisnite tipko . Na prikazovalniku se izpiše številka 7.

Št. menija	Čas osvetlitve	Opozorilni čas	24 V
0	60 s	-	60 s
1	120 s	-	120 s
2	240 s	-	240 s
3	0 s	-	0 s
4	0 s	3 s	0 s
5	60 s	3 s	0 s
6	120 s	3 s	0 s
7	60 s	0 s	TAM
8	120 s	0 s	TAM
9	240 s	0 s	TAM

Pri nastavljenem času predopozorila, se pred zagonom pogona, vklopita luč in 24 V.

Tovarniška nastavitev je vrednost 1!

TAM: javljalec odprtih vrat – pri odprtih vratih deluje 24V za signaliziranje.

Meni št. 8: Razdalje pri »mehkem« delovanju

Pritisnite tipko . Na prikazovalniku se izpiše številka 8.

Št. menija	Zač. odp.	Zaust. odp.	Zač. zap.	Zaust. zap.
0	0	0	0	0
1	15	0	15	0
2	0	15	0	40

3	15	15	15	35
4	25	30	25	40
5	15	15	15	55
6	15	15	15	15
7	35	35	65	45
8	55	15	15	100
9	le pri »mehkem« delovanju			

Navedeni podatki se ujemajo z razdaljami pri »mehkem« delovanju v cm, označenimi na tekalnih vodilih.

Meni št. 9: Način delovanja

Pritisnite tipko . Cifra 9 se prikaže na zaslonu.

Menijska Vrednost	Vrsta delovanja
-------------------	-----------------

0 Normalno delovanje (tovarniška nastavitev)

1 Normalno delovanje s funkcijo zračenja

Funkcija zažene z 2. tipko na daljincu ali z dodatnim notranjim stikalom SIGNAL 112 (Dodatki).

2 Delno odpiranje za stranska sekcijska vrata

Funkcija delnega odpiranja za cca 1 m se zažene z 2. tipko na daljincu ali z dodatnim notranjim stikalom SIGNAL 112 (Dodatki).

Napotek: 2. tipka na daljincu sem mora po spremembah vrste delovanja sprogramirati na novo.

21 Dajalnik impulzov znotraj

Pokrov na krmilni napravi se uporablja kot dajalnik impulzov za odpiranje in zapiranje garaže. Kratek pritisk na pokrov in zažene se pogon.

22 Odpahtitev

Pogon garažnih vrat ima sistem za hitro odpahtitev. Ko povlečete potezni vzvenc **22a**, je pogon trajno odpravljen **22b**. (V prikazu se pojavi številka 8). Glavo motorja lahko aktiviravite in znova zaskočite na vsakem poljubnem mestu med obema mejnima stikaloma. Za zapahnitev pritisnite vzvod **22c**.

23 Vgradnja leve polovice vrat

Če gradbene danosti pogojujejo, lahko pogon montirate tudi na levo stran, **23a**. Zatiče na glavi motorja odvijte z vijačnim ključem (velikost 10 in 17 mm) **23b** in jih znova privije na drugi strani **23c**.

24 Krmilna naprava je sneta

Če krmilne naprave ne morete namestiti neposredno pod tekalno tirnico **24a**, lahko s priloženo drugo kabelsko objemko in luknjastim trakom speljete spiralni kabel do glave motorja **24b**. Spiralni kabel je dovoljen v gibljivem delu zasukati za največ faktor 3 in v fiksno položenem delu za faktor 7. Če spiralni kabel ni dovolj dolg, morate uporabiti set podaljška (pribor).

25 Priklip za stik drsnih vrat.

Priklučna možnost stika drsnih vrat je zelo primerna na glavi pogona.

- snemite ohišje **25a**

- na belem plastičnem delu odlomite stransko steno v smeri vrat **25b**

- kabel položite od drsnega stika vrat prek ročice vzvoda in pritrinite s kabelsko vezico **25c**

- iz bloka sponk odstranite mostiček **25d** in vstavite kabel **25e**

- znova namestite ohišje in ga privijte **25f**.

Preizkus:

odprite drsna vrata, na zaslonu je prikazana številka 8.

• Navodilo za uporabo

Informacije o navodilu za uporabo

Navodilo za uporabo opisuje varno in pravilno uporabo izdelka. Upoštevati je potrebno navedena navodila za varno delo in uporabo izdelka ter lokalne predpise o varstvu pri delu in splošne določbe glede varnosti.

 **Vse osebe, ki bodo vrata uporabljale, poučite, kako se jih pravilno in varno uporabljajte.**

- Po vklopu pogona je potrebno odpiranje in zapiranje vrat nadzorovati.
- Z ročnimi oddajniki ne smejo upravljati otroci.
- V območju premikanja vrat ne sme biti nobenih oseb ali predmetov.

• Potek delovanja

Pogon garažnih vrat lahko vklopite s tipko na krmilni napravi ali z drugimi dajalniki signalov, kot so ročni oddajniki, stikala na ključ, itd. Za impulz za vklop je potreben le kratki pritisk.

- Prvi vklop signala:

Pogon se vklopil in vrata premakne v nastavljen končni položaj - ODPRTO ali ZAPRTO.

- Signal med premikanjem vrat:

Vrata se ustavijo.

- Ponovni signal:

Vrata s premikanjem nadaljujejo v nasprotni smeri.

• Notranja varnostna naprava

Če vrata med zapiranjem zadenejo ob oviro, se pogon ustavi in oviro sprosti tako, da vrata odpre do zgornjega končnega položaja.

Zadnji 2 sekundi zapiranja so vrata odprta le za širino reže, toliko, da sprostijo oviro, ne omogočajo pa vpogleda v garažo.

Če vrata ob oviro zadenejo med odpiranjem, se pogon takoj ustavi. Vrata je mogoče ponovno zapreti z novim signalom.

• Zunanje varnostne naprave

- Kontakt za osebna prehodna vrata STOPA

Če se osebna prehodna vrata odprejo, se pogon takoj izklopi oz. je njegov vklop preprečen.

- Fotocelica (STOP B)

Ob prekiniti svetlobnega toka fotocelice med zapiranjem vrat se ta najprej zaustavijo, nato pa začnejo premikati v nasprotno smer. Med odpiranjem prekinitev na delovanje ne vpliva.

• Hitri odklop od električnega pogona

Vrata je mogoče pri nastavljanju, izpadih električnega toka ali okvarah s poteznim gumbom na vzvodni ročici odklopiti od pogona in jih odpirati in zapirati ročno.

Za ponoven vklop električnega pogona pritisnite ročico na glavi motorja, da se pogon znova priklopi.

Če nameravate vrata dlje časa uporabljati ročno, je potrebno ponovno montirati zapah vrat, ki je bil ob montaži električnega pogona na vrata z njih odstranjen, sicer vrata v zaprtem položaju ne bodo zapahnjena.

• Osvetlitev

Po sprejemu impulza za vklop pogona se osvetlitev oz. luč samodejno vklopi in po nastavljenem času (tovarniška nastavitev je pribl. 60 sekund) ponovno izklopi.

Drugo tipko na ročnem oddajniku lahko nastavite na 4-minutno trajanje osvetlitve (slika 16). Pri pritisku na tipko ročnega oddajnika se luč neodvisno od motorja vklopi in po pribl. 4 minutah ponovno izklopi.

• Signalna luč

Če je instalirana signalna luč za prikaz odpiranja in zapiranja, ta luč začne utripati skupaj z lučjo v pogonu, ko je sprejet signal za vklop pogona. Pogon se nato začne s časovno zakasnitvijo (opozorilom) glede na nastavljen opozorilni čas (glejte Posebne nastavitev, meni št. 7).

• Ročni oddajniki

Nastavljanje dodatnih ročnih oddajnikov:
Glejte opis menijev št. 1 in 2 (sliki 15 in 16).

• Nadaljnje možnosti delovanja

V meniju 9 lahko izberete drugo možnost delovanja. V oklepaju je pripadajoča nastavitev za meni 9.

• Normalno delovanje s funkcijo zračenja (1)

Funkcija zračenja služi zračenju garaže. Vrata se odprejo za cca 10 cm.
Upravljanje je enako, kot pri normalnem delovanju. Z impulznim pritiskom 2. tipke na daljinskem oddajniku ali na kakšno drugo impulzno napravo, se lahko vrata postavijo iz pozicije vrata-zaprti ali vrata-odprta v pozicijo zračenja.

Po 60 minutah se zaprejo vrata samodejno ali jih lahko zaprede vnaprej z vsemi dajalniki impulzov.

• Delovanje na stranskih sekcijskih vratih (2)

Delno odpiranje vrat za ca. 1 m namesto celotnega odpiranja vrat omogoča prost prehod v garažo.

Z impulznim pritiskom 2. tipke na daljinskem oddajniku ali na kakšnikoli drugi impulzni napravi, lahko vrata iz katerekoli pozicije spravi v pozicijo, ko so vrata delno odprta.

• Vzdrževanje in kontrole

 Pred prvim vklopom in po potrebi, vendar najmanj enkrat letno, mora celotna vrata pregledati podjetje, usposobljeno za preglede.

• Nadzor omejitve moči

Krmiljenje pogona ima 2-procesorski varnostni sistem za nadzor omejitve moči pogona. Vgrajen izklop moči pogona se samodejno testira v vsakem končnem položaju.

Pred prvim vklopom in najmanj enkrat letno je potrebno celotna vrata dati strokovno pregledati. Pri tem je potrebno izvesti preizkus naprave za omejitev moči (20)!

 **Pozor!** Premočna moč za zapiranje lahko poškoduje ljudi ali povzroči premoženjsko škodo!

V meniju št. 5 lahko natančneje nastavite moč odpiranja, v meniju št. 6 pa moč zapiranja vrat.

• Števec ciklusov

Števec ciklusov shranjuje število dvigov/hodov vrat.

Za branje števca ciklusov držite 3 sekunde tipko ▽, da se prikaže številka.

Prikaz zaporedno prikazuje vrednosti števila začenši od najvišjega decimalnega mesta do najnižjega. Na koncu prikazovanja se pojavi črtica.

Primer: 3456 dvigov, 3 4 5 6 -

• Pomoč pri odpravljanju okvar

Pomemben nasvet: pri delih na pogonu obvezno izključite električni tok!

Motnja	Možni vzroki	Pomoč
Vrata se ne odprejo / zaprejo popolnoma.	Spremenila se je mehanika vrat. Moč odpiranja oz. zapiranja je prešibko nastavljena. Končna pozicija ni dobro nastavljena.	Vrata naj preveri strokovnjak. Nastavite moč (meni 5 in 6). Na novo nastavite končno pozicijo (meni 3 in 4).
Pogon potiska vrata v končno pozicijo.	Končne pozicije niso optimalno nastavljene.	Končne pozicije na novo nastaviti (meni 3 in 4).
Po zapiranju se vrata ponovno odprejo za režo široko.	Vrata blokirajo tik pred končno pozicijo. Končna pozicija ni dobro nastavljena.	Odstranite oviro. Končno pozicijo na novo nastavite (meni 4).
Vrata ne reagirajo na impulz daljinca – vendar pa na tipko na pogonu ali druge dajalce impulzov.	Baterija v daljincu je prazna. Antene ni ali ni naravnana. Daljinec ni programiran.	V daljinec vstavite novo baterijo. Vstavite anteno oz. jo naravnajte. Programirajte daljinec (meni 1).
Vrata ne reagirajo niti na impulz daljinca niti na impulze drugih dajalcev impulzov.	Glej prikaz diagnoze.	Glej prikaz diagnoze.
Prekratek doseg daljinca.	Baterija v daljincu je prazna. Antene ni ali ni naravnana. Sprejemni signal moten.	V daljinec vstavite novo baterijo. Vstavite anteno oz. jo naravnajte. Priklučite eksterno anteno (dodatki).

• Prikaz napak

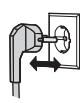
Med delovanjem prikazovalnik izpisuje obvestila za ugotavljanje morebitnih okvar oz. napak

Številka Stanje	Napaka / odprava napake
8 Pogon se vklopi, številka 0 ugasne.	Pogon na vhodu START ali od oddajnika dobiva signal za vklop. Običajno delovanje.
8 Dosežen je zgornji končni položaj.	
8 Dosežen je spodnji končni položaj.	
8 Vratni končni položaj ni bil dosežen.	
8 Številka 0 med naslednjim odpiranjem in zapiranjem ostane izpisana in nato ugasne.	Pogon izvaja učenje premikanja za omejitev moči vrat. Pozor: Pri tej vrsti premikanja vrat omejitev moči ni aktivirana!
8 Številka 0 ostaja stalno izpisana.	Učenje premikanja za omejitev moči ni bilo zaključeno. Ponovite postopek. Preveč moči v končnih položajih vrat. Nastavite vrata.
8 Vrata se ne odprejo, niti ne zaprejo.	Prikluček STOP A je prekinjen. Vkllopila se je zunanjva varnostna naprava.
8 Vrata se več ne zaprejo.	Prikluček STOP B je prekinjen. Vkllopila se je zunanjva varnostna naprava (npr. fotocelica).
8 Nastavitev vrat in postopek učenja premikanja ni bil pravilno zaključen.	Ponovno vprogramirajte položaj (koraka 3 in 4 v menijih) in takoj zatem dokončajte proces učenja premikanja za omejitev moči.
8 Nepreklenjen signal na vhodu za vklop.	Vrata več ne sprejemajo signala za vklop. Zunanjji dajalnik signala daje nepreklenjen signal (npr. tipka se zatika).
8 Nastala je napaka pri nastavitvi motorja.	Predolga razdalja. Ponovno programirajte položaj (koraka 3 in 4 v menijih).
8 Zapiralo varovalnega roba OSE je aktivirano.	Preverite profil zapiralnega roba, spiralni kabel in optiko.
8 Napaka pri učenju oz. programiraju vrat.	Ponovno vprogramirajte položaj (koraka 3 in 4 v menijih). Vrat ne premikajte tako daleč v končne položaje!
8 Vrata se ne odprejo, niti ne zaprejo.	Nastala je napaka pri samotestiranju. Izklopite pogon iz el. omrežja.
8 Motor ne obratuje.	Motor ne obratuje. Pokličite servis.
8 Elektronska zavora je aktivirana. Osvetlitev garaže ostane pri tem vklapljenha.	Pogon je izven zgornje lege. Preverite vrata in vzmeti. Zgornjo pozicijo nastavite niže.
8 Zavora za čas dopusta aktivirana, vrata se ne odprejo.	Potisno stikalo aktivirano na „safeControl/Signal 112. Nastavite nazaj.



Brisanje signalov daljinca

Pritisnite ovalno tipko. Priklučite na el. omrežje in pri tem držite tipko pritisnjeno. Vsi naučeni signali daljica so izbrisani.



Ponastavitev tovarniških nastavitev

Priklučite ne el. omrežje in pri tem 3 sekunde hkrati držite pritisnjeno tipko gor in dol. Tovarniške nastavitev bodo ponastavljene.

Spremembe pridržane



Dnevnik tehničnih kontrol za postrojenje garažnih vrat

Uporabnik postrojenja
garažnih vrat:

Kraj, kjer so vrata
montirana:

Podatki o pogonu

Vrsta pogona: _____

Električni prikllop: _____

Osvetlitev: _____

Poraba električnega toka: _____

Vlečna sila: _____

Ekstremo: _____

Podatki o vratlh:

Konstrukcija: _____

Tip: _____

Serijska št.: _____

Dimenzije vrat: _____

Teža vratnega krila: _____

Montaža in prva uporaba

Podjetje, monter: _____

Ime in priimek monterja: _____

Podpis: _____

Drugi podatki

Poznejše spremembe

Splošno

Delovanje vrat na motorni pogon morajo ob prvih uporabah v časovnih rokah, ki jih je izdelovalec prepisal v navodilu o vzdrževanju, po potrebi pa tudi na podlagi posebnih nacionalnih predpisov (npr. nemškega predpisa BGR 232 »Smernice za okna in vrata na motorni pogon«) preizkusiti oz. servisirati ustrezno usposobljeni montirji (osebe s primerno izobrazbo, ki so za to delo usposobljene teoretično in s

praktičnimi izkušnjami) oz. izvedenci. Vsa dela v zvezi s servisiranjem in preizkušanjem vrat je potrebno dokumentirati v tem dnevniki tehničnih kontrol, ki ga mora uporabnik vrat varno hrani celotno življenjsko dobo vrat in mu ga je potrebno najpozneje pri prvi uporabi vrat, ko ga monter v celoti izpolni, predati. (To priporočamo tudi za vrata z ročnim odpiranjem in zapiranjem.)

Pozor: Preizkus ne pomeni obvezno, je v vsakem primeru potrebno upoštevati predpisana

Seznam opravil preizkusa delovanja postrojenja vrat

(opremo pri zagolu vrat dokumentirajte s kljukico)

Vrata

- 1.1 Ročno upravljanje vrat
- 1.2 Vtiaki / spoji
- 1.3 Vrteči deli / zglobi
- 1.4 Tekalna kolesa in njihova držala
- 1.5 Tesnila / drsne tirnice
- 1.6 Okvir / vodilo vrat
- 1.7 Vratno krilo

Uravnoteženost / varno odpiranje

- 2.1 Vzmeti
- 2.1.1 Vzmetni težaji
- 2.1.2 Varovalo proti utrganju vzmeti
- 2.1.3 Varovalni elementi (razcepke, vzmetni vtici, itd.)
- 2.2 Jeklene vrv
- 2.2.1 Deli za pritrditev vrv
- 2.2.2 Boben za jekleno vrv
- 2.3 Varovalo pred padcem vrat
- 2.4 Krožni tek gredi T

Pogon / krmiljenje

- 3.1 Pogon / vodilo / konzola
- 3.2 Električni vodi / priključki
- 3.3 Hiti odklop od pogona / odklop v sili
- 3.4 Nastavitev delovanja
- 3.5 Tipke / ročni oddajnik
- 3.5 Končni izklop

Varovanje pred zmečkanjem in vkleščenjem

- 4.1 Omrežje zapiralnih robov
- 4.2 Varovalo pred dvigom ljudi
- 4.3 Delovno okolje

Preizkus delovanja vrat

navodila iz dokumentacije vrat (navodila za montažo, uporabo in vzdrževanje, itd.). Če preizkus delovanja oz. vzdrževanje vrat nista pravilno izvedena, garancija prizvajalca ugasevna! Dokumentirati je potrebno tudi spremembe postrojenja vrat (v kolikor sotešnih dopustnih).

Ostale nastavitev

- 5.1 Zapah / klužavnicica
- 5.2 Osebna prehodna vrata
- 5.2.1 Kontakt oskrbljenih prehodnih vrat
- 5.2.2 Samozapiralno
- 5.3 Semaforji
- 5.4 Foto celice
- 5.5 Varnostna izklopna avtomatika

Dokumentacija

- 6.1 Tipska tablica / oznaka CE
- 6.2 Izjava o skladnosti postrojenja vrat
- 6.3 Navodila za montažo / uporabo / vzdrževanje

To navodilo za montažo, uporabo in vzdrževanje je potrebno hraniti ves čas uporabe naprav!



Potrdila preizkusa in vzdrževanja postrojenja vrat

Datum	Izvedena dela / potrebeni ukrepi	Preizkus opravljen	Napake odpravljene
	Prva uporaba, prvi preizkus	Podpis / naslov podjetja	Podpis / naslov podjetja

s proizvodnimi obrati:

Novoferm Werk Werth Schützensteiner Strasse 126 D-46419 Isselburg-Werth	Novoferm Werk Dortmund Feinleisenstrasse 5 D-44339 Dortmund
Novoferm Werk Bauliers ZI Rue des Bûches F-90800 Bauliers	Novoferm Werk Machecoul ZI Les Redoux F-44270 Machecoul

stem izjavila, da

- so ročno upravljana sekcijska vrata Novoferm E tip iso9_{ZF}, iso20_{ZF}, iso34_{ZF}, iso45_{ZF}, in les 45_{tw} ter dvizna vrata Novoferm K, dvizna vrata Novoferm M in dvizna vrata novodoor skladna z zadavnimi določili direktive ES o gradbenih proizvodih (direktiva 89/106/EGS)
- so ta sekcijska in dvizna vrata v predpisanih kombinacijah s pogoni vrat Novomatic 403, 553, 553S, 803, 413, RUN 500, novodoor, vivoport ali Novoport skladna z zadavnimi določili
 - direktive ES o gradbenih proizvodih (direktiva 89/106/EGS)
 - direktive ES o strojih (direktiva 2006/42/ES)
- Upoštevane so bile sledče osnovne zahteve za varnost in združljivost v skladu s prilogom I
 - Splošna načela št. 1
 - Posebna tehnična dokumentacija v skladu s prilogom VII B je bila izdelana in bo tržni inšpekcijski na podlagi utemeljene zahteve posredovana v ustrezem času v elektronski obliki.

- direktive ES o nizki napetosti (direktiva 2006/95/ES)
- direktive o elektromagnetski združljivosti (2004/108/ES)
- direktiva o radijski in telekomunikacijski terminalski opremi (1999/5/ES)
- je bil uporabljena sledči harmonizirani standard:
 - EN 13241-1 / Vrata - Norma izdelka
- skladnost potrjuje priznana ustanova TÜV Nord Cert GmbH
Notified Body 0044
Langemarkstraße 20
D 45141 Essen

Rees, 2010-12-20
Podpisnik je direktor podjetja Novoferm GmbH.

Podpis: Frank Wiedenmaier

Uporaba vrat je prepovedana tako dolgo, dokler ni bilo ugotovljeno, da so bila vrata montirana po naših navodilih in da je bil izveden test delovanja.
Izjavljamo, da smo upoštevali določila proizvajalca.

Naziv in naslov podjetja ki je opravilo vgradnjo

Kraj, datum: _____

Podpis: _____